

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 47



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

66. vuosikerta

15. helmikuuta 2023

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2023/331, annettu 14 päivänä helmikuuta 2023, tiettyjen rajoittavia toimenpiteitä koskevien neuvoston asetusten muuttamisesta siten, että niihin sisällytetään humanitaarista poikkeusta koskevia säännöksiä ..... 1
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2023/332, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2022, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 täydentämisestä siltä osin kuin on kyse sellaisten tapausten määrittämisestä, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi ..... 6
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2023/333, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2022, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 täydentämisestä siltä osin kuin on kyse sellaisten tapausten määrittämisestä, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi ..... 17
- ★ Komission asetus (EU) 2023/334, annettu 2 päivänä helmikuuta 2023, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja V muuttamisesta siltä osin kuin on kyse klotianidiinin ja tiametoksaamin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla <sup>(1)</sup> ..... 29
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/335, annettu 1 päivänä helmikuuta 2023, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Robiola di Roccaverano" (SAN)) .... 46
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/336, annettu 8 päivänä helmikuuta 2023, erään suojatun alkuperänimityksen tai suojatun maantieteellisen merkinnän eritelmän muutosten hyväksymisestä ("Montefalco" (SAN)) ..... 48

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/337, annettu 8 päivänä helmikuuta 2023, suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ("Terras do Navia" (SMM))** ..... 49

#### PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2023/338, annettu 14 päivänä helmikuuta 2023, tiettyjen rajoittavia toimenpiteitä koskevien neuvoston päätösten ja yhteisten kantojen muuttamisesta siten, että niihin sisällytetään humanitaarista poikkeusta koskevia säännöksiä** ..... 50
- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2023/339, annettu 14 päivänä helmikuuta 2023, Zimbabwen tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/101/YUTP muuttamisesta** ..... 55

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2023/331,

annettu 14 päivänä helmikuuta 2023,

**tiettyjen rajoittavia toimenpiteitä koskevien neuvoston asetusten muuttamisesta siten, että niihin sisällytetään humanitaarista poikkeusta koskevia säännöksiä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni voi määrätä nimetyille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille ja elimille rajoittavia toimenpiteitä, mukaan lukien varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen. Tällaiset toimenpiteet pannaan täytäntöön neuvoston asetuksilla.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto, jäljempänä 'YK:n turvallisuusneuvosto', hyväksyi 9 päivänä joulukuuta 2022 päätöslauselman 2664 (2022). Kyseisen päätöslauselman 1 kohdassa otetaan käyttöön tiettyihin toimijoihin sovellettava turvallisuusneuvoston tai sen pakotekomiteoiden määrittämiä varojen jäädyttämisen muodossa olevia pakotteita koskeva poikkeus, jota sovelletaan humanitaariseen apuun ja ihmisten perustarpeita tukeviin muihin toimiin. Tätä asetusta sovellettaessa päätöslauselman 2664 (2022) 1 kohdasta käytetään nimitystä "humanitaarinen poikkeus".
- (3) Neuvosto hyväksyi 14 päivänä helmikuuta 2023 päätöksen (YUTP) 2023/338<sup>(1)</sup>, jolla pantiin täytäntöön päätöslauselma 2664 (2022) unionin oikeudessa.
- (4) Päätöslauselmassa 2664 (2022) korostetaan, että jos humanitaarinen poikkeus on ristiriidassa aiempien päätöslauselmien kanssa, se korvaa tällaiset aiemmat päätöslauselmat tällaisen ristiriidan osalta. Päätöslauselmassa 2664 (2022) kuitenkin selvennetään, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2615 (2021) 1 kohta pysyy voimassa.
- (5) Päätöslauselmassa 2664 (2022) kehoitetaan humanitaarisen poikkeuksen perusteella toimivia avun tarjoajia pyrkimään kohtuullisessa määrin minimoimaan pakotteilla kiellettyjen etuuksien kertyminen joko suoran tai välillisen toimittamisen tai siirtojen seurauksena asiaankuuluvan asetuksen mukaisesti luetteloon merkityille henkilöille tai yhteisöille, myös vahvistamalla riskinhallintaa ja huolellisuusvelvoitestrategioita ja -prosesseja.
- (6) Muutokset kuuluvat perussopimuksen soveltamisalaan ja näin ollen niiden täytäntöönpano edellyttää unionin tasoista sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että niitä sovelletaan yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

<sup>(1)</sup> Katso tämän virallisen lehden sivu 50

- (7) Neuvoston asetukset (EY) N:o 1210/2003 <sup>(2)</sup>, (EY) N:o 305/2006 <sup>(3)</sup>, (EU) N:o 356/2010 <sup>(4)</sup>, (EU) N:o 224/2014 <sup>(5)</sup>, (EU) N:o 1352/2014 <sup>(6)</sup> ja (EU) 2022/2309 <sup>(7)</sup> olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan neuvoston asetusta (EY) N:o 1210/2003 seuraavasti:

- 1) Lisätään 4 artiklaan kohta seuraavasti:

"4. Edellä olevaa 1, 2 ja 3 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinointi-toimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat."

- 2) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

### "7 artikla

1. Kielletään tietoinen ja tahallinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 4 artiklan 1–3 kohdan kiertäminen tai 2 ja 3 artiklassa tarkoitettujen toimien edistäminen.

2. Tiedot, joiden mukaan tämän asetuksen säännöksiä kierretään tai on kierretty, on ilmoitettava liitteessä V luetelluille jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille sekä joko suoraan tai näiden toimivaltaisten viranomaisten välityksellä komissiolle."

### 2 artikla

Lisätään neuvoston asetuksen (EY) N:o 305/2006 2 artiklaan kohta seuraavasti:

- 
- <sup>(2)</sup> Neuvoston asetusta (EY) N:o 1210/2003, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2003, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2465/1996 kumoamisesta (EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6).
- <sup>(3)</sup> Neuvoston asetusta (EY) N:o 305/2006, annettu 21 päivänä helmikuuta 2006, osallisuudesta Libanonin entisen pääministerin Rafiq Haririn murhaan epäiltyihin tiettyihin henkilöihin kohdistuvien erityisten rajoittavien toimenpiteiden käyttöönotosta (EUVL L 51, 22.2.2006, s. 1).
- <sup>(4)</sup> Neuvoston asetusta (EU) N:o 356/2010, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, tiettyihin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Somalian tilanteen vuoksi (EUVL L 105, 27.4.2010, s. 1).
- <sup>(5)</sup> Neuvoston asetusta (EU) N:o 224/2014, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Keski-Afrikan tasavallan tilanteen huomioon ottamiseksi (EUVL L 70, 11.3.2014, s. 1).
- <sup>(6)</sup> Neuvoston asetusta (EU) N:o 1352/2014, annettu 18 päivänä joulukuuta 2014, Jemenin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 365, 19.12.2014, s. 60).
- <sup>(7)</sup> Neuvoston asetusta (EU) 2022/2309, annettu 25 päivänä marraskuuta 2022, Haitin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 307, 28.11.2022, s. 17).

"4. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat ja muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat."

### 3 artikla

Korvataan neuvoston asetuksen (EU) N:o 356/2010 4 artikla seuraavasti:

#### "4 artikla

1. Edellä olevan 2 artiklan 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.

2. Edellä 1 kohdassa säädetystä poikkeuksesta ei seuraa minkäänlaista vastuuvollisuutta sellaisille luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille, jotka asettivat varoja tai taloudellisia resursseja saataville, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toiminta ei kuuluisi tämän poikkeuksen soveltamisalaan."

### 4 artikla

Muutetaan neuvoston asetus (EU) N:o 224/2014 seuraavasti:

- 1) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

"4. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoituihin toimistoon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

2) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

”12 artikla

Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimintaan, jonka tavoitteena tai seurauksena on 2 artiklassa ja 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.”

5 artikla

Muutetaan neuvoston asetus (EU) N:o 1352/2014 seuraavasti:

1) Lisätään 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoituihin toimistoon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdissa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

2) Korvataan 3 a artikla seuraavasti:

”3 a artikla

1. Poiketen siitä, mitä 1 a ja 2 artiklassa säädetään, jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin ja edellyttäen, että pakotekomitea on määrittänyt tapauskohtaisesti, että poikkeus on tarpeen Yhdistyneiden kansakuntien ja muiden humanitaaristen järjestöjen työn helpottamiseksi Jemenissä tai mitä tahansa muuta Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 2140 (2014) ja 2216 (2015) mukaista tarkoitusta varten myöntää luvan

- a) 1 a artiklassa kuvattuihin toimiin liittyvän teknisen avun, rahoituksen tai rahoitustuen antamiseen;
- b) tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville.

2. Edellä oleva 1 kohdan b alakohta ei rajoita 2 artiklan 3 kohdan soveltamista.”

3) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

*”10 artikla*

Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.”

#### *6 artikla*

Korvataan neuvoston asetuksen (EU) 2022/2309 5 artikla seuraavasti:

*”5 artikla*

Edellä olevan 3 artiklan 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

#### *7 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2023.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
E. SVANTESSON

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2023/332,****annettu 11 päivänä heinäkuuta 2022,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 täydentämisestä siltä osin kuin on kyse sellaisten tapausten määrittämisestä, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/818 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 28 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EU) 2019/818 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/817 <sup>(2)</sup> vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan rajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- (2) Kyseinen kehys sisältää useita yhteentoimivuuskomponentteja, myös rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen. Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin luo linkkejä EU:n eri tietojärjestelmissä olevien tietojen välille ja tallentaa ne rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi. Tällä pyritään sekä helpottamaan vilpittömässä mielessä matkustavien henkilöiden henkilöllisyyden selvittämistä että torjumaan henkilöllisyyspetoksia. Tietojen linkittäminen on olennaisen tärkeää rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimelle asetettujen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.
- (3) Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistusprosessin tuloksena luodaan automaattisia valkoisia ja keltaisia linkkejä. Valkoinen linkki osoittaa, että linkitettyjen tiedostojen henkilöllisyystiedot ovat samat tai samankaltaiset, kun taas keltainen linkki osoittaa, että linkitettyjen tiedostojen henkilöllisyystietojen ei voida katsoa olevan samankaltaiset ja että eri henkilöllisyydet olisi todennettava manuaalisesti.
- (4) Kun otetaan huomioon rasite, joka aiheutuu henkilöille, joiden tiedot on rekisteröity EU:n tietojärjestelmiin, sekä kansallisille viranomaisille ja unionin virastoille, on tarpeen rajoittaa sellaisten tapausten määrää, joissa rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin luo keltaisia linkkejä ja jotka siksi on todennettava manuaalisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/817, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta rajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27).



- (5) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston, jäljempänä 'eu-LISA', joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1077/2011<sup>(3)</sup>, olisi asetuksen (EU) 2019/818 nojalla vastattava yhteentoimivuuskomponenttien, kuten rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen, valmistelusta, kehittämisestä ja operatiivisesta hallinnoinnista.
- (6) Ennen rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen kehittämistä on tarpeen vahvistaa menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa eri järjestelmiin tallennettujen henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi.
- (7) Koska asetuksella (EU) 2019/818 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdystä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/818 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- (8) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu<sup>(4)</sup>. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (9) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(5)</sup> ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>(6)</sup> 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (10) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(7)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY<sup>(8)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (11) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(9)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU<sup>(10)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1077/2011, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta (EUVL L 286, 1.11.2011, s. 1).

<sup>(4)</sup> Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdystä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaan.

<sup>(5)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

<sup>(7)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(8)</sup> Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(9)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(10)</sup> Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (12) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (13) Euroopan tietosuojavaltuutettua kuultiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725<sup>(11)</sup> 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja se antoi lausuntonsa 27 päivänä huhtikuuta 2021,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) 'henkilöllisyystiedoilla' seuraavia tietoja:

- a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226<sup>(12)</sup> 16 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 1 kohdassa ja 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut sukunimi, etunimi tai -nimet, syntymäaika, kansalaisuus tai kansalaisuudet ja sukupuoli;
- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1240<sup>(13)</sup> 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut sukunimi, etunimi tai -nimet, syntymäsukunimi, lisänimi tai -nimet, syntymäaika, syntymäpaikka, sukupuoli ja nykyinen kansalaisuus;
- c) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1861<sup>(14)</sup> 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;
- d) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1860<sup>(15)</sup> 4 artiklassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;
- e) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1862<sup>(16)</sup> 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;

<sup>(11)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

<sup>(12)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

<sup>(13)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta (EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1).

<sup>(14)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1861, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä rajatarkastuksissa, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1987/2006 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 14).

<sup>(15)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1860, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän käytöstä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 1).

<sup>(16)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1862, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä poliisiyhteistyössä ja rikosasioissa tehtävässä oikeudellisessa yhteistyössä, neuvoston päätöksen 2007/533/YOS muuttamisesta ja kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1986/2006 ja komission päätöksen 2010/261/EU kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 56).

- f) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/816 <sup>(17)</sup> 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitetut sukunimi, etunimet, syntymäaika, syntymäpaikka (kaupunki ja valtio), kansalaisuus tai kansalaisuudet, sukupuoli ja aikaisemmat nimet, tapauksen mukaan;
- g) siihen asti, kun viisumitietojärjestelmä otetaan käyttöön asetuksen (EU) 2021/1134 <sup>(18)</sup> 11 artiklan mukaisesti: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 767/2008 <sup>(19)</sup> 9 artiklan 4 kohdan a ja aa alakohdassa tarkoitetut sukunimi, etunimi tai etunimet, syntymäaika, sukupuoli, syntymäpaikka ja -maa sekä kansalaisuudet;
- h) asetuksen (EU) 2021/1134 11 artiklan mukaisesta viisumitietojärjestelmän käyttöönotosta alkaen: sukunimi; etunimi tai etunimet; syntymäaika; syntymäpaikka ja -maa; sukupuoli ja kansalaisuus tai kansalaisuudet asetuksen (EY) N:o 767/2008 9 artiklan 4 alakohdan a ja aa alakohdassa ja 22 a artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetulla tavalla;
- 2) 'identtisellä' 100-prosenttista vastaavuutta kahden eri EU:n tietojärjestelmän tietojen välillä, mukaan lukien tarvittaessa muunto- tai yhdenmukaistamistoiminnon käyttö kaikkien tietojen muodon yhdenmukaistamiseksi ennen vertailua;
- 3) 'translitteroinnilla' tekstin muuntamista yhdestä kirjoitusjärjestelmästä toiseen siten, että kirjaimet vaihdetaan ennalta määritellyllä tavalla.

## 2 artikla

### Samat henkilöllisyystiedot

Menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat, esitetään liitteessä I.

## 3 artikla

### Samankaltaiset henkilöllisyystiedot

Menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset, esitetään liitteessä II.

## 4 artikla

### Lokitiedot

1. Yhteisessä henkilöllisyystietovarannossa on säilytettävä vähintään seuraavat tietojen vertailua koskevat lokitiedot:
- a) vertailun päivämäärä ja kellonaika;
- b) vertailun tulos, mukaan lukien se, minkä henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset;
- c) linkin väri automaattisen vertailun jälkeen;
- d) linkin väri sen jälkeen, kun tiedot on keltaisen linkin luomisen seurauksena käsitelty manuaalisesti;
- e) muutokset linkkeihin, myös silloin, kun henkilöllisyystietojen on katsottu olevan samankaltaiset.

<sup>(17)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/816, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, niiden jäsenvaltioiden tunnistamista koskevan keskitetyn järjestelmän perustamisesta, joilla on kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tuomioita koskevia tietoja (ECRIS-TCN), eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmän täydentämiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1726 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 1).

<sup>(18)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1134, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EY) N:o 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 ja (EU) 2019/1896 muuttamisesta ja neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS kumoamisesta viisumitietojärjestelmän uudistamiseksi (EUVL L 248, 13.7.2021, s. 11).

<sup>(19)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60).

2. Lokitiedot tallennetaan yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon. Niitä säilytetään enintään vuoden ajan tietojen vertailun jälkeen. Tämän jälkeen ne on poistettava automaattisesti.
3. Yhteisen henkilöllisyystietovarannon lokitietojen avulla luodaan automaattisia raportteja toimista sekä tuetaan ja seurataan EU:n tietojärjestelmien välisten tietojen vertailun tarkkuutta.

*5 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2022.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Ursula VON DER LEYEN

—

## LIITE I

## 1. Eri tietojärjestelmistä peräisin olevat tiedot

|   | Tietoluokka                                    | SIS   | EES                                      | ETIAS  | ECRIS-TCN  | VIS  |
|---|--|---|--|--|--|--|
| 1 | <b>Nimet (mukaan lukien suku- ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet<br>Syntymänimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteiljanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet          |
| 2 | <b>Syntymäaika</b>                             | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika   | Syntymäaika                              | Syntymäaika  | Syntymäaika  | Syntymäaika  |
| 3 | <b>Sukupuoli</b>                               | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli   | Sukupuoli                                | Sukupuoli  | Sukupuoli  | Sukupuoli  |
| 4 | <b>Kansalaisuus ja syntymäpaikka</b>           | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa)       | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet           | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka   | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa)   | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Schengenin tietojärjestelmässä henkilöllisyystieto voi kunkin taulukossa esitetyn tiedon osalta kuulua johonkin seuraavista luokista:

- "varmennettu henkilöllisyys", jos henkilöllisyys on varmennettu aitojen henkilöasiakirjojen perusteella, biometrisen tunnistuksen tuloksena tai toimivaltaitten viranomaisten lausunnon perusteella;
- "varmentamaton henkilöllisyys", jos henkilöllisyydestä ei ole riittäviä todisteita;
- "peitenimi", jos henkilö käyttää väärää tai keksittyä henkilöllisyyttä;
- "väärinkäytetty henkilöllisyys", jos henkilö, josta on kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä, käyttää toisen todellisen henkilön henkilöllisyyttä, erityisesti silloin, kun asiakirjaa käytetään kyseisen asiakirjan todellisen omistajan vahingoksi.

Tässä taulukossa henkilöllisyystiedoilla, joiden yhteydessä on ilmaisu "peitenimen yhteydessä käytetty" tai "peitenimen yhteydessä käytetyt", tarkoitetaan luokkia b, c ja d, kun taas muilla tiedoilla tarkoitetaan luokkaa a.

## 2. Samat henkilöllisyystiedot

Tässä liitteessä esitetään tapaukset, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat. Jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat, kaikkien kohdassa 3 esitettyjen edellytysten on täyttyvä.

## 3. Tapaukset, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat, tietoluokittain

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, kohdissa 3.1, 3.2, 3.3 ja 3.4 esitettyjen kumulatiivisten edellytysten on täyttyvä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

## 3.1 Nimet

| Tietoluokka                                    | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS   |
|--|---|--|---|--|---|
| <b>Nimet (mukaan lukien suku- ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, seuraavien kumulatiivisten edellytysten on täyttyvä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat:

- a) Tiedot, jotka on ilmoitettu vähintään yhdessä seuraavista tietokentistä, ovat identtiset molemmissa järjestelmissä:
- sukunimi;
  - sukunimi;
  - aiemmat sukunimet;
  - syntymäsukunimi;
  - muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet);
  - pseudonyymit;
  - peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet;
  - aiemmat nimet;
  - aiemmat sukunimet.
- b) Tiedot, jotka on ilmoitettu vähintään yhdessä seuraavista tietokentistä, ovat identtiset molemmissa järjestelmissä:
- etunimi;
  - etunimi;
  - nimi;
  - etunimet;
  - aiemmat etunimet;
  - muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet);
  - pseudonyymit;
  - peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet;
  - aiemmat nimet.

## 3.2 Syntymäaika

| Tietoluokka        | SIS   | EES         | ETIAS       | ECRIS-TCN   | VIS         |
|--------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Syntymäaika</b> | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokassa ”Syntymäaika” olevien arvojen on oltava identtiset molemmissa järjestelmissä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

### 3.3 Sukupuoli

| Tietoluokka      | SIS  | EES       | ETIAS     | ECRIS-TCN | VIS       |
|------------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Sukupuoli</b> | Sukupuoli<br>Peitenimen<br>yhteydessä<br>käytetty<br>sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokassa ”Sukupuoli” olevien tietojen on oltava identtiset molemmissa järjestelmissä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

### 3.4 Kansalaisuudet ja syntymäpaikka

| Tietoluokka                            | SIS   | EES                            | ETIAS                                  | ECRIS-TCN  | VIS  |
|--|---|--------------------------------|--|--|--|
| <b>Kansalaisuudet ja syntymäpaikka</b> | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa) | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa) | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokan ”Kansalaisuudet ja syntymäpaikka” tietokentistä ainakin yhden on oltava identtinen molemmissa järjestelmissä, mukaan lukien vähintään yksi kansalaisuudesta, jotta henkilöllisyystietoja voidaan pitää samoina.

## LIITE II

## 1. Eri tietojärjestelmistä peräisin olevat tiedot

|   | Tietoluokka                                    | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| 1 | <b>Nimet (mukaan lukien suku- ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet          |
| 2 | <b>Syntymäaika</b>                             | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika   | Syntymäaika                              | Syntymäaika   | Syntymäaika  | Syntymäaika  |
| 3 | <b>Sukupuoli</b>                               | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli   | Sukupuoli                                | Sukupuoli   | Sukupuoli  | Sukupuoli  |
| 4 | <b>Kansalaisuus ja syntymäpaikka</b>           | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa)       | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet           | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka  | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa)   | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Schengenin tietojärjestelmässä henkilöllisyystieto voi kunkin taulukossa esitetyn tiedon osalta kuulua johonkin seuraavista luokista:

- "varmennettu henkilöllisyys", jos henkilöllisyys on varmennettu aitojen henkilöasiakirjojen perusteella, biometrisen tunnistuksen tuloksena tai toimivaltaisten viranomaisten lausunnon perusteella;
- "varmentamaton henkilöllisyys", jos henkilöllisyydestä ei ole riittäviä todisteita;
- "peitenimi", jos henkilö käyttää väärää tai keksittyä henkilöllisyyttä;
- "väärinkäytetty henkilöllisyys", jos henkilö, josta on kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä, käyttää toisen todellisen henkilön henkilöllisyyttä, erityisesti silloin, kun asiakirjaa käytetään kyseisen asiakirjan todellisen omistajan vahingoksi.

Tässä taulukossa henkilöllisyystiedoilla, joiden yhteydessä on ilmaisu "peitenimen yhteydessä käytetty" tai "peitenimen yhteydessä käytetyt", tarkoitetaan luokkia b, c ja d, kun taas muilla tiedoilla tarkoitetaan luokkaa a.

## 2. Samankaltaiset henkilöllisyystiedot

Jäljempänä olevassa 3 kohdassa annetaan tyhjentävä luettelo säännöistä sellaisia tapauksia varten, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset.

eu-LISA, joka saa apua ja neuvontaa yhteentoimivuuden neuvoo-antavalta ryhmältä, soveltaa näitä sääntöjä algoritmin välityksellä yhteistyössä komission kanssa, joka saa apua ja neuvontaa rajaturvallisuuden ja sisäisen turvallisuuden tietojärjestelmiä käsittelevän asiantuntijaryhmän yhteentoimivuutta käsittelevältä alaryhmältä ('asiantuntijaryhmä').

eu-LISA seuraa algoritmin soveltamisen vaikutusta ja raportoi säännöllisesti asiantuntijaryhmälle.



Jotta voidaan tarvittaessa rajoittaa sellaisten tapausten määrää, joissa asiasta vastaavien viranomaisten täytyy muuttaa rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen luomat keltaiset linkit valkoisiksi linkeiksi, komissio, joka saa apua ja neuvontaa asiantuntijaryhmältä, pyytää eu-LISAA mukauttamaan algoritmia siten, että etusijalla ovat 3 kohdan sääntöjen mukaisesti samankaltaisemmiksi katsottujen henkilöllisyystietojen välille luodut keltaiset linkit.

Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin tarkastaa aina henkilöllisyystiedot kaikkien 3 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

### 3. Tapaukset, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset

#### 3.1 Nimet

| Tietoluokka                                    | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS   |
|--|---|--|---|--|---|
| <b>Nimet (mukaan lukien suku- ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet |

Tietoluokassa "Nimet" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- nimistä on olemassa tunnetut translitteroinnit;
- tiedot ovat seuraavissa tietoluokissa käänteisessä järjestyksessä:
  - sukunimi; sukunimi; aiemmat sukunimet; syntymäsukunimi, syntymänimi; peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet, aiemmat sukunimet;
  - etunimi; etunimi; nimi; etunimet; aiemmat etunimet; peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet;
- etu- ja sukunimi on ryhmitelty uudella tavalla jossakin tietokentistä;
- kahden sanan järjestys on käänteinen riippumatta siitä, onko kyse peräkkäisistä sanoista vai ei;
- kahden kirjaimen järjestys on käänteinen riippumatta siitä, onko kyse peräkkäisistä kirjaimista vai ei;
- yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa;
- eroavaisuus johtuu yhdyserkkien, pilkkujen tai heittomerkkien käytöstä;
- nimi on lyhennetty.

#### 3.2 Syntymäaika

| Tietoluokka        | SIS   | EES         | ETIAS       | ECRIS-TCN   | VIS         |
|--------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Syntymäaika</b> | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika |

Tietoluokassa "Syntymäaika" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- kuukautta ja päivää koskevat kentät täsmäyvät, jos ne asetetaan käänteiseen järjestykseen;

- b) eroavaisuus syntymäajassa johtuu eri kalentereiden välisestä tunnetusta muuntamistavasta;
- c) yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa;

### 3.3 Sukupuoli

| Tietoluokka      | SIS  | EES       | ETIAS     | ECRIS-TCN | VIS       |
|------------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Sukupuoli</b> | Sukupuoli<br>Peitenimen<br>yhteydessä<br>käytetty<br>sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli |

### 3.4 Kansalaisuudet ja syntymäpaikka

| Tietoluokka                            | SIS   | EES                            | ETIAS                                  | ECRIS-TCN  | VIS  |
|--|---|--------------------------------|--|--|--|
| <b>Kansalaisuudet ja syntymäpaikka</b> | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa) | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa) | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Tietoluokassa "Kansalaisuudet ja syntymäpaikka" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- a) kansalaisuuksista tai syntymäpaikasta on olemassa tunnettu translitterointi;
- b) yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa;
- c) kansalaisuuksien/maiden/paikkakuntien nimet ovat tunnetusti vaihtuneet.

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2023/333,****annettu 11 päivänä heinäkuuta 2022,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 täydentämisestä siltä osin kuin on kyse sellaisten tapausten määrittämisestä, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kehyksen vahvistamisesta ulkorajoja ja viisumipolitiikkaa koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 ja (EU) 2018/1861 sekä neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS muuttamisesta 20 päivänä toukokuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/817 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 28 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EU) 2019/817 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/818 <sup>(2)</sup> vahvistetaan kehys, jolla varmistetaan ulkorajoja, viisumipolitiikkaa, poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttoasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuus.
- 2) Kyseinen kehys sisältää useita yhteentoimivuuskomponentteja, myös rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen. Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin luo linkkejä EU:n eri tietojärjestelmissä olevien tietojen välille ja tallentaa ne rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi. Tällä pyritään sekä helpottamaan vilpittömässä mielessä matkustavien henkilöiden henkilöllisyyden selvittämistä että torjumaan henkilöllisyyspetoksia. Tietojen linkittäminen on olennaisen tärkeää rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimelle asetettujen tavoitteiden saavuttamisen kannalta.
- 3) Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistusprosessin tuloksena luodaan automaattisia valkoisia ja keltaisia linkkejä. Valkoinen linkki osoittaa, että linkitettyjen tiedostojen henkilöllisyystiedot ovat samat tai samankaltaiset, kun taas keltainen linkki osoittaa, että linkitettyjen tiedostojen henkilöllisyystietojen ei voida katsoa olevan samankaltaiset ja että eri henkilöllisyydet olisi todennettava manuaalisesti.
- 4) Kun otetaan huomioon rasite, joka aiheutuu henkilöille, joiden tiedot on rekisteröity EU:n tietojärjestelmiin, sekä kansallisille viranomaisille ja unionin virastoille, on tarpeen rajoittaa sellaisten tapausten määrää, joissa rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin luo keltaisia linkkejä ja jotka siksi on todennettava manuaalisesti.
- 5) Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alainen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston, jäljempänä 'eu-LISA', joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1077/2011 <sup>(3)</sup>, olisi asetuksen (EU) 2019/817 nojalla vastattava yhteentoimivuuskomponenttien, kuten rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen, kehittämisestä ja operatiivisesta hallinnoinnista.
- 6) Ennen rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen kehittämistä on tarpeen vahvistaa menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa eri järjestelmiin tallennettujen henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset, rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistamiseksi.

<sup>(1)</sup> EUVL L 135, 22.5.2019, s. 27.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/818, annettu 20 päivänä toukokuuta 2019, kehyksen vahvistamisesta poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä sekä turvapaikka- ja muuttoliikeasioita koskevien EU:n tietojärjestelmien yhteentoimivuudelle ja asetusten (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 ja (EU) 2019/816 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 85).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1077/2011, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alainen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta (EUVL L 286, 1.11.2011, s. 1).

- 7) Koska asetuksella (EU) 2019/817 kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska on ilmoittanut Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 4 artiklan mukaisesti saattavansa asetuksen (EU) 2019/817 osaksi kansallista lainsäädäntöään. Sen vuoksi tämä asetus sitoo sitä.
- 8) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu. <sup>(4)</sup> Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- 9) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen <sup>(5)</sup> ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY <sup>(6)</sup> 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- 10) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen <sup>(7)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY <sup>(8)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- 11) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen <sup>(9)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU <sup>(10)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- 12) Kyproksen, Bulgarian ja Romanian sekä Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa, vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa ja vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- 13) Euroopan tietosuojavaltuutettua kuultiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 <sup>(11)</sup> 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja se antoi lausuntonsa 27 päivänä huhtikuuta 2021,

<sup>(4)</sup> Tämä asetus ei kuulu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/192/EY (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20) säädettyjen toimenpiteiden soveltamisalaa.

<sup>(5)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

<sup>(7)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(8)</sup> Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(9)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(10)</sup> Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

<sup>(11)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) 'henkilöllisyystiedoilla' seuraavia tietoja:

- a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/2226<sup>(12)</sup> 16 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, 17 artiklan 1 kohdassa ja 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut sukunimi, etunimi tai -nimet, syntymäaika, kansalaisuus tai kansalaisuudet ja sukupuoli;
- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1240<sup>(13)</sup> 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut sukunimi, etunimi tai -nimet, syntymäsukunimi, lisänimi tai -nimet, syntymäaika, syntymäpaikka, sukupuoli ja nykyinen kansalaisuus;
- c) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1861<sup>(14)</sup> 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;
- d) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1860<sup>(15)</sup> 4 artiklassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;
- e) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1862<sup>(16)</sup> 20 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut sukunimet, etunimet, syntymänimet, aiemmat nimet ja peitenimet, syntymäpaikka, syntymäaika, sukupuoli ja kaikki kansalaisuudet;
- f) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/816<sup>(17)</sup> 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettut sukunimi, etunimet, syntymäaika, syntymäpaikka (kaupunki ja valtio), kansalaisuus tai kansalaisuudet, sukupuoli ja aikaisemmat nimet, tapauksen mukaan;

<sup>(12)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 327, 9.12.2017, s. 20).

<sup>(13)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1240, annettu 12 päivänä syyskuuta 2018, Euroopan matkustustieto- ja -lupajärjestelmän (ETIAS) perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 1077/2011, (EU) N:o 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 ja (EU) 2017/2226 muuttamisesta (EUVL L 236, 19.9.2018, s. 1).

<sup>(14)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1861, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä rajatarkastuksissa, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1987/2006 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 14).

<sup>(15)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1860, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän käytöstä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 1).

<sup>(16)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1862, annettu 28 päivänä marraskuuta 2018, Schengenin tietojärjestelmän (SIS) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä poliisiyhteistyössä ja rikosasioissa tehtävässä oikeudellisessa yhteistyössä, neuvoston päätöksen 2007/533/YOS muuttamisesta ja kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1986/2006 ja komission päätöksen 2010/261/EU kumoamisesta (EUVL L 312, 7.12.2018, s. 56).

<sup>(17)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/816, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, niiden jäsenvaltioiden tunnistamista koskevan keskitetyn järjestelmän perustamisesta, joilla on kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden tuomioita koskevia tietoja (ECRIS-TCN), eurooppalaisen rikosrekisteritietojärjestelmän täydentämiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1726 muuttamisesta (EUVL L 135, 22.5.2019, s. 1).

- g) siihen asti, kun viisumitietojärjestelmä otetaan käyttöön Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1134 <sup>(18)</sup> 11 artiklan mukaisesti: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 767/2008 <sup>(19)</sup> 9 artiklan 4 kohdan a ja aa alakohdassa tarkoitettu sukunimi, etunimi tai etunimet, syntymäaika, sukupuoli, syntymäpaikka ja -maa sekä kansalaisuudet;
- h) asetuksen (EU) 2021/1134 11 artiklan mukaisesta viisumitietojärjestelmän käyttöönotosta alkaen: sukunimi; etunimi tai etunimet; syntymäaika; syntymäpaikka ja -maa; sukupuoli ja kansalaisuus tai kansalaisuudet asetuksen (EY) N:o 767/2008 9 artiklan 4 alakohdan a ja aa alakohdassa ja 22 a artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettulla tavalla;
- 2) 'identtisellä' 100-prosenttista vastaavuutta kahden eri EU:n tietojärjestelmän tietojen välillä, mukaan lukien tarvittaessa muunto- tai yhdenmukaistamistoiminnon käyttö kaikkien tietojen muodon yhdenmukaistamiseksi ennen vertailua;
- 3) 'translitteroinnilla' tekstin muuntamista yhdestä kirjoitusjärjestelmästä toiseen siten, että kirjaimet vaihdetaan ennalta määritellyllä tavalla.

## 2 artikla

### Samat henkilöllisyystiedot

Menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat, esitetään liitteessä I.

## 3 artikla

### Samankaltaiset henkilöllisyystiedot

Menettelyt sellaisten tapausten määrittämiseksi, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset, esitetään liitteessä II.

## 4 artikla

### Lokitiedot

1. Yhteisessä henkilöllisyystietovarannossa on säilytettävä vähintään seuraavat tietojen vertailua koskevat lokitiedot:
- a) vertailun päivämäärä ja kellonaika;
  - b) vertailun tulos, mukaan lukien se, minkä henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat tai samankaltaiset;
  - c) linkin väri automaattisen vertailun jälkeen;
  - d) linkin väri sen jälkeen, kun tiedot on keltaisen linkin luomisen seurauksena käsitelty manuaalisesti;
  - e) muutokset linkkeihin, myös silloin, kun henkilöllisyystietojen on katsottu olevan samankaltaiset.
2. Lokitiedot tallennetaan yhteiseen henkilöllisyystietovarantoon. Niitä säilytetään enintään vuoden ajan tietojen vertailun jälkeen. Tämän jälkeen ne on poistettava automaattisesti.

<sup>(18)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1134, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008, (EY) N:o 810/2009, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2019/817 ja (EU) 2019/1896 muuttamisesta ja neuvoston päätösten 2004/512/EY ja 2008/633/YOS kumoamisesta viisumitietojärjestelmän uudistamiseksi (EUVL L 248, 13.7.2021, s. 11).

<sup>(19)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 767/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, viisumitietojärjestelmästä (VIS) ja lyhytaikaista oleskelua varten myönnettäviä viisumeja koskevasta jäsenvaltioiden välisestä tietojenvaihdosta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 60).

3. Yhteisen henkilöllisyystietovarannon lokitietojen avulla luodaan automaattisia raportteja toimista sekä tuetaan ja seurataan EU:n tietojärjestelmien välisten tietojen vertailun tarkkuutta.

*5 artikla*

### **Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2022.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Ursula VON DER LEYEN

## LIITE I

## 1. ERI TIETOJÄRJESTELMISTÄ PERÄISIN OLEVAT TIEDOT

|   | Tieto-luokka                                       | SIS  | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS  |
|---|--|--|--|---|--|--|
| 1 | <b>Nimet (mukaan lukien sukunimet ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet<br>Syntymä-nimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet          |
| 2 | <b>Syntymäaika</b>                                 | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika  | Syntymäaika                              | Syntymäaika   | Syntymäaika  | Syntymäaika  |
| 3 | <b>Sukupuoli</b>                                   | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli  | Sukupuoli                                | Sukupuoli   | Sukupuoli  | Sukupuoli  |
| 4 | <b>Kansalaisuus ja syntymäpaikka</b>               | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymä-paikka (syntymä-maa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymä-paikka (syntymä-maa)    | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet           | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymä-paikka   | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymä-paikka (paikkakunta ja maa)  | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Schengenin tietojärjestelmässä henkilöllisyystieto voi kunkin taulukossa esitetyn tiedon osalta kuulua johonkin seuraavista luokista:

- "varmennettu henkilöllisyys", jos henkilöllisyys on varmennettu aitojen henkilöasiakirjojen perusteella, biometrisen tunnistuksen tuloksena tai toimivaltaisten viranomaisten lausunnon perusteella;
- "varmentamaton henkilöllisyys", jos henkilöllisyydestä ei ole riittäviä todisteita;
- "peitenimi", jos henkilö käyttää väärää tai keksittyä henkilöllisyyttä;
- "väärinkäytetty henkilöllisyys", jos henkilö, josta on kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä, käyttää toisen todellisen henkilön henkilöllisyyttä, erityisesti silloin, kun asiakirjaa käytetään kyseisen asiakirjan todellisen omistajan vahingoksi.

Tässä taulukossa henkilöllisyystiedoilla, joiden yhteydessä on ilmaisu "peitenimen yhteydessä käytetty" tai "peitenimen yhteydessä käytetty", tarkoitetaan luokkia b, c ja d, kun taas muilla tiedoilla tarkoitetaan luokkaa a.



## 2. SAMAT HENKILÖLLISYYSTIEDOT

Tässä liitteessä esitetään tapaukset, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samat. Jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat, kaikkien kohdassa 3 esitettyjen edellytysten on täyttyvä.

## 3. TAPAUKSET, JOISSA HENKILÖLLISYYSTIETOJEN KATSOTAAN OLEVAN SAMAT, TIETOLUOKITTAIN

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, kohdissa 3.1, 3.2, 3.3 ja 3.4 esitettyjen kumulatiivisten edellytysten on täyttyvä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

### 3.1 Nimet

| Tietoluokka  | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS   |
|--|---|--|---|--|---|
| <b>Nimet (mukaan lukien sukunimet ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, seuraavien kumulatiivisten edellytysten on täyttyvä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat:

a) Tiedot, jotka on ilmoitettu vähintään yhdessä seuraavista tietokentistä, ovat identtiset molemmissa järjestelmissä:

- i) sukunimi;
- ii) sukunimi;
- iii) aiemmat sukunimet;
- iv) syntymäsukunimi;
- v) muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet);
- vi) pseudonyymit;
- vii) peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet;
- viii) aiemmat nimet;
- ix) aiemmat sukunimet.

b) Tiedot, jotka on ilmoitettu vähintään yhdessä seuraavista tietokentistä, ovat identtiset molemmissa järjestelmissä:

- i) etunimi;
- ii) etunimi;
- iii) nimi;
- iv) etunimet;
- v) aiemmat etunimet;

- vi) muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet);
- vii) pseudonyymit;
- viii) peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet;
- ix) aiemmat nimet.

### 3.2 Syntymäaika

| Tietoluokka        | SIS   | EES         | ETIAS       | ECRIS-TCN   | VIS         |
|--------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Syntymäaika</b> | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokassa "Syntymäaika" olevien arvojen on oltava identtiset molemmissa järjestelmissä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

### 3.3 Sukupuoli

| Tietoluokka      | SIS   | EES       | ETIAS     | ECRIS-TCN | VIS       |
|------------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Sukupuoli</b> | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokassa "Sukupuoli" olevien tietojen on oltava identtiset molemmissa järjestelmissä, jotta henkilöllisyystietojen voidaan katsoa olevan samat.

### 3.4 Kansalaisuudet ja syntymäpaikka

| Tietoluokka                            | SIS   | EES                            | ETIAS                                  | ECRIS-TCN  | VIS  |
|--|---|--------------------------------|--|--|--|
| <b>Kansalaisuudet ja syntymäpaikka</b> | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa) | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa) | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Kun kahdesta EU:n tietojärjestelmästä peräisin olevien tietojen välille luodaan linkki, tietoluokan "Kansalaisuudet ja syntymäpaikka" tietokentistä ainakin yhden on oltava identtinen molemmissa järjestelmissä, mukaan lukien vähintään yksi kansalaisuuksista, jotta henkilöllisyystietoja voidaan pitää samoina.

## LIITE II

## 1. ERI TIETOJÄRJESTELMISTÄ PERÄISIN OLEVAT TIEDOT

|   | Tietoluokka  | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| 1 | <b>Nimet (mukaan lukien sukunimet ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet          |
| 2 | <b>Syntymäaika</b>                                 | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika   | Syntymäaika                              | Syntymäaika   | Syntymäaika  | Syntymäaika  |
| 3 | <b>Sukupuoli</b>                                   | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli   | Sukupuoli                                | Sukupuoli   | Sukupuoli  | Sukupuoli  |
| 4 | <b>Kansalaisuus ja syntymäpaikka</b>               | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa)       | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet           | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka  | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa)   | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Schengenin tietojärjestelmässä henkilöllisyystieto voi kunkin taulukossa esitetyn tiedon osalta kuulua johonkin seuraavista luokista:

- "varmennettu henkilöllisyys", jos henkilöllisyys on varmennettu aitojen henkilöasiakirjojen perusteella, biometrisen tunnistuksen tuloksena tai toimivaltaisten viranomaisten lausunnon perusteella;
- "varmentamaton henkilöllisyys", jos henkilöllisyydestä ei ole riittäviä todisteita;
- "peitenimi", jos henkilö käyttää väärää tai keksittyä henkilöllisyyttä;
- "väärinkäytetty henkilöllisyys", jos henkilö, josta on kuulutus Schengenin tietojärjestelmässä, käyttää toisen todellisen henkilön henkilöllisyyttä, erityisesti silloin, kun asiakirjaa käytetään kyseisen asiakirjan todellisen omistajan vahingoksi.

Tässä taulukossa henkilöllisyystiedoilla, joiden yhteydessä on ilmaisu "peitenimen yhteydessä käytetty" tai "peitenimen yhteydessä käytetyt", tarkoitetaan luokkia b, c ja d, kun taas muilla tiedoilla tarkoitetaan luokkaa a.

## 2. SAMANKALTAISET HENKILÖLLISYYSTIEDOT

Jäljempänä olevassa 3 kohdassa annetaan tyhjentävä luettelo säännöistä sellaisia tapauksia varten, joissa henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset.

eu-LISA, joka saa apua ja neuvontaa yhteentoimivuuden neuvoa-antavalta ryhmältä, soveltaa näitä sääntöjä algoritmin välityksellä yhteistyössä komission kanssa, joka saa apua ja neuvontaa rajaturvallisuuden ja sisäisen turvallisuuden tietojärjestelmiä käsittelevän asiantuntijaryhmän yhteentoimivuutta käsittelevältä alaryhmältä ('asiantuntijaryhmä').

eu-LISA seuraa algoritmin soveltamisen vaikutusta ja raportoi säännöllisesti asiantuntijaryhmälle.

Jotta voidaan tarvittaessa rajoittaa sellaisten tapausten määrää, joissa asiasta vastaavien viranomaisten täytyy muuttaa rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistimen luomat keltaiset linkit valkoisiksi linkeiksi, komissio, joka saa apua ja neuvontaa asiantuntijaryhmältä, pyytää eu-LISAa mukauttamaan algoritmia siten, että etusijalla ovat 3 kohdan sääntöjen mukaisesti samankaltaisemmiksi katsottujen henkilöllisyystietojen välille luodut keltaiset linkit.

Rinnakkaishenkilöllisyyksien tunnistin tarkastaa aina henkilöllisyystiedot kaikkien 3 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

## 3. TAPAUKSET, JOISSA HENKILÖLLISYYSTIETOJEN KATSOTAAN OLEVAN SAMANKALTAISET

### 3.1 Nimet

| Tietoluokka                                       | SIS   | EES                                      | ETIAS   | ECRIS-TCN  | VIS   |
|---|---|--|---|--|---|
| <b>Nimet (mukaan lukien sukunimi ja etunimet)</b> | Sukunimet<br>Aiemmat sukunimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet<br>Etunimet<br>Aiemmat etunimet<br>Syntymänimet<br>Peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet | Sukunimi<br>Etunimi<br>Nimet<br>Etunimet | Sukunimi<br>Syntymäsukunimi<br>Muut nimet (peitenimet, taiteilijanimet, kutsumanimet)<br>Etunimi (-nimet)<br>Etunimi (-nimet) | Sukunimi<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet<br>Etunimet<br>Pseudonyymit<br>Peitenimet<br>Aiemmat nimet | Sukunimi<br>Sukunimi syntymähetkellä (aiempi sukunimi (-nimet))<br>Etunimi tai etunimet |

Tietoluokassa "Nimet" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- a) nimistä on olemassa tunnetut translitteroinnit;
- b) tiedot ovat seuraavissa tietoluokissa käänteisessä järjestyksessä:
  - i) sukunimi; sukunimi; aiemmat sukunimet; syntymäsukunimi, syntymänimi; peitenimen yhteydessä käytetyt sukunimet, aiemmat sukunimet;
  - ii) etunimi; etunimi; nimi; etunimet; aiemmat etunimet; peitenimen yhteydessä käytetyt etunimet;
- c) etu- ja sukunimi on ryhmitelty uudella tavalla jossakin tietokentistä;
- d) kahden sanan järjestys on käänteinen riippumatta siitä, onko kyse peräkkäisistä sanoista vai ei;
- e) kahden kirjaimen järjestys on käänteinen riippumatta siitä, onko kyse peräkkäisistä kirjaimista vai ei;

- f) yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa;
- g) eroavaisuus johtuu yhdyserkkien, pilkkujen tai heittomerkkien käytöstä;
- h) nimi on lyhennetty.

### 3.2 Syntymäaika

| Tietoluokka        | SIS   | EES         | ETIAS       | ECRIS-TCN   | VIS         |
|--------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Syntymäaika</b> | Syntymäaika<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika | Syntymäaika |

Tietoluokassa "Syntymäaika" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- a) kuukautta ja päivää koskevat kentät täsmäävät, jos ne asetetaan käänteiseen järjestykseen;
- b) eroavaisuus syntymäajassa johtuu eri kalentereiden välisestä tunnetusta muuntamistavasta;
- c) yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa.

### 3.3 Sukupuoli

| Tietoluokka      | SIS   | EES       | ETIAS     | ECRIS-TCN | VIS       |
|------------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Sukupuoli</b> | Sukupuoli<br>Peitenimen yhteydessä käytetty sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli | Sukupuoli |

### 3.4 Kansalaisuudet ja syntymäpaikka

| Tietoluokka                            | SIS   | EES                            | ETIAS                                  | ECRIS-TCN  | VIS  |
|--|---|--------------------------------|--|--|--|
| <b>Kansalaisuudet ja syntymäpaikka</b> | Kaikki kansalaisuudet<br>Peitenimen yhteydessä käytetty kansalaisuus<br>Syntymäpaikka (syntymämaa)<br>Peitenimen yhteydessä käytetty syntymäpaikka (syntymämaa) | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet | Nykyinen kansalaisuus<br>Syntymäpaikka | Kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Syntymäpaikka (paikkakunta ja maa) | Nykyinen kansalaisuus<br>Kansalaisuudet<br>Kansalaisuus syntymähetkellä<br>Syntymäpaikka ja -maa |

Tietoluokassa "Kansalaisuudet ja syntymäpaikka" olevien henkilöllisyystietojen katsotaan olevan samankaltaiset seuraavissa tapauksissa:

- a) kansalaisuuksista tai syntymäpaikasta on olemassa tunnettu translitterointi;

- b) yhden ainoan merkin muuttaminen, mukaan lukien lisääminen, poistaminen tai korvaaminen, riittää siihen, että EU:n tietojärjestelmän luokka on identtinen jonkin muun EU:n tietojärjestelmän tietoluokan kanssa;
  - c) kansalaisuuksien/maiden/paikkakuntien nimet ovat tunnetusti vaihtuneet.
-

**KOMISSION ASETUS (EU) 2023/334,****annettu 2 päivänä helmikuuta 2023,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja V muuttamisesta siltä osin kuin on kyse klotianidiinin ja tiametoksaamin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta 23 päivänä helmikuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan, 18 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 49 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Klotianidiinin ja tiametoksaamin jäämien enimmäismäärät vahvistettiin asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteessä II. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', tarkasteli kyseisiä jäämien enimmäismääriä asetuksen (EY) N:o 396/2005 <sup>(2)</sup> 12 artiklan mukaisesti ja suosittelee jäämien enimmäismääriä, joiden todettiin olevan kuluttajien kannalta turvallisia. Nämä jäämien enimmäismäärät sisällytettiin komission asetuksella (EU) 2016/156 <sup>(3)</sup> asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteeseen II. Jotkin näistä jäämien enimmäismääristä perustuivat Codex-enimmäismääriin (CXL-arvoihin), ja ne oli jo sisällytetty asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteeseen II aiempien muutosten <sup>(4)</sup> yhteydessä.
- (2) Codex Alimentarius -komissio hyväksyi 11 päivänä heinäkuuta 2015 <sup>(5)</sup> klotianidiinia ja tiametoksaamia koskevat uudet CXL-arvot. Koska elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi niiden olevan unionin kuluttajien kannalta turvallisia <sup>(6)</sup>, ne sisällytettiin komission asetuksella (EU) 2017/671 <sup>(7)</sup> asetukseen (EY) N:o 396/2005.

<sup>(1)</sup> EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA (Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen), 2014. Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for clothianidin and thiamethoxam according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. EFSA Journal 2014;12(12):3918, s. 120, doi:10.2903/j.efsa.2014.3918.

<sup>(3)</sup> Komission asetukset (EU) 2016/156, annettu 18 päivänä tammikuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse boskalidin, klotianidiinin, tiametoksaamin, folpetin ja tolklofossi-metyylin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla (EUVL L 31, 6.2.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission asetukset (EU) N:o 441/2012, annettu 24 päivänä toukokuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteiden II ja III muuttamisesta siltä osin kuin on kyse bifenatsaatin, bifentriinin, boskalidin, kadusafossin, kloroantraaniiliprolin, klorotoloniilin, klotianidiinin, syprokonatsolin, deltametriinin, dikamban, difenokonatsolin, dinokappin, etoksatsolin, fenpyroksimaatin, flubendiamidin, fludioksoniilin, glyfosaatin, metalaksysyili-M:n, meptyylidinokappin, novaluronin, tiametoksaamin ja triatsofossin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla (EUVL L 135, 25.5.2012, s. 4).

<sup>(5)</sup> Elintarvikestandardeja koskeva FAO:n ja WHO:n yhteishjelma, Codex Alimentarius -komissio. Lisäykset III ja IV. 38. kokous. Geneve, Sveitsi, 6.–11. heinäkuuta 2015.

<sup>(6)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen; Scientific support for preparing a EU position for the 47th Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR). EFSA Journal 2015;13(7):4208 s. 178, doi: 10.2903/j.efsa.2015.4208.

<sup>(7)</sup> Komission asetukset (EU) 2017/671, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteen II muuttamisesta siltä osin kuin on kyse klotianidiinin ja tiametoksaamin jäämien enimmäismääristä tietyissä tuotteissa tai niiden pinnalla (EUVL L 97, 8.4.2017, s. 9).

- (3) Klotianidiini sisällytettiin neuvoston direktiivin 91/414/ETY<sup>(8)</sup> liitteeseen I 1 päivänä elokuuta 2006 ja tiametoksaami 1 päivänä helmikuuta 2007 eli ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009<sup>(9)</sup> voimaantuloa. Elintarviketurvallisuusviranomaisen asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti tekemissä tuoreimmista riskinarvioinneissa<sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>, jotka koskevat mehiläisten altistumista näille aineille, todettiin, että klotianidiinin ja tiametoksaamin sisäisten ominaisuuksien vuoksi niiden ulkokäytöstä johtuva altistuminen aiheuttaa mehiläisille kohtuuttomia riskejä tai tällaisia riskejä ei voitu sulkea pois saatavilla olevien tietojen perusteella. Sen vuoksi komission täytäntöönpanoasetuksissa (EU) 2018/784<sup>(12)</sup> ja 2018/785<sup>(13)</sup> rajoitettiin klotianidiinin ja tiametoksaamin hyväksyntä ainoastaan käyttöön pysyvissä kasvihuoneissa ja edellytettiin, että viljelystä saatava sato pysyy koko elinkaarensa ajan pysyvissä kasvihuoneessa.
- (4) Näiden rajoitusten hyväksymisen jälkeen kaikki tehoaineiden klotianidiini ja tiametoksaami hyväksynnän uusimista koskevat hakemukset peruutettiin. Näin ollen klotianidiinin hyväksynnän voimassaolo päättyi 31 päivänä tammikuuta 2019, ja tiametoksaamin hyväksynnän voimassaolo päättyi 30 päivänä huhtikuuta 2019.
- (5) Kun otetaan huomioon elintarviketurvallisuusviranomaisen mehiläisiä koskeva riskinarviointi ja kaikki saatavilla olevat keskeiset tiedot, tällä hetkellä ei ole näyttöä siitä, että klotianidiinin ja tiametoksaamin minkäänlaista ulkokäyttöä voitaisiin pitää mehiläisten kannalta turvallisena. Kyseisten aineiden tuottajat voivat kuitenkin milloin tahansa toimittaa asetuksen (EY) N:o 1107/2009 7 artiklan mukaisesti lisätietoja, joilla osoitetaan klotianidiinin ja tiametoksaamin ulkokäytön turvallisuus mehiläisten kannalta. Jos tällaisia tietoja toimitetaan, ne tarkastellaan mainitussa asetuksessa säädettyssä määräajassa. Tähän mennessä tällaisia tietoja ei ole toimitettu.
- (6) Klotianidiinin ja tiametoksaamin mehiläisiin kohdistuvat haitalliset vaikutukset liittyvät suoraan näiden aineiden sisäisiin ominaisuuksiin. Sen vuoksi riskit, joita mehiläisille aiheutuu näiden aineiden ulkokäytöstä, eivät todennäköisesti rajoitu pelkästään unioniin.
- (7) On olemassa merkittävää näyttöä siitä, että neonicotinoideihin kuuluvat tehoaineet, kuten klotianidiini ja tiametoksaami, ovat tärkeä syy mehiläisten ja muiden pölyttäjien määrän vähenemiseen kaikkialla maailmassa. Biologista monimuotoisuutta ja ekosysteemipalveluja käsittelevä hallitustenvälinen tiede- ja politiikkafoorumi totesi pölyttäjiä, pölytystä ja elintarviketuotantoa koskevassa vuoden 2016 arviointiraportissaan<sup>(14)</sup>, että neonicotinoideilla (kuten klotianidiini ja tiametoksaami) on haitallisia vaikutuksia mehiläisiin ja muihin pölyttäjiin. Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton (IUCN) systeemisiä torjunta-aineita käsittelevä työryhmä on tarkastellut neonicotinoidien vaikutusta luonnonvaraiseen eläimistöön ja kasvistoon vuodesta 2012. Systeemisten torjunta-aineiden biologiseen monimuotoisuuteen ja ekosysteemeihin kohdistuvaa vaikutusta koskevassa maailmanlaajuisessa yhdenmisesä arvioinnissa (WIA) on tarkasteltu 1 121 tieteellistä tutkimusta, ja tulokset osoittavat, että pölyttäjäkannat ovat erittäin alttiita nykyisille neonicotinoidien aiheuttamille saastumistasoille ja ne todennäköisesti

<sup>(8)</sup> Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1).

<sup>(9)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta (EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1).

<sup>(10)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen; Peer review of the pesticide risk assessment for bees for the active substance clothianidin considering the uses as seed treatments and granules. EFSA Journal 2018;16(2):5177.

<sup>(11)</sup> Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen; Peer review of the pesticide risk assessment for bees for the active substance thiamethoxam considering the uses as seed treatments and granules. EFSA Journal 2018;16(2):5179.

<sup>(12)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/784, annettu 29 päivänä toukokuuta 2018, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen klotianidiini hyväksymisedellytysten osalta (EUVL L 132, 30.5.2018, s. 35).

<sup>(13)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/785, annettu 29 päivänä toukokuuta 2018, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 muuttamisesta tehoaineen tiametoksaami hyväksymisedellytysten osalta (EUVL L 132, 30.5.2018, s. 40).

<sup>(14)</sup> IPBES (2016). The assessment report of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services on pollinators, pollination and food production. S.G. Potts, V. L. Imperatriz-Fonseca ja H. T. Ngo (toim.). Biologista monimuotoisuutta ja ekosysteemipalveluja käsittelevän hallitustenvälinen tiede- ja politiikkafoorumin (IPBES) sihteeristö, Bonn, Saksa. 552 s. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3402856>.



aiheuttavat pölyttäjäkannoille laajamittaisia ja kauaskantoisia kielteisiä biologisia ja ekologisia vaikutuksia <sup>(15)</sup>. Hiljattain tehdystä tämänhetkisen tieteellisen tiedon tarkastelussa vahvistettiin kyseinen päätelmä, jonka mukaan neonikotinoidien käyttö on yksi syy pölyttäjäkannan pienenemiseen eri puolilla maailmaa <sup>(16)</sup>.

- (8) Sen jälkeen kun klotianidiiniin ja tiametoksaamin ulkikäyttö unionissa kiellettiin, useat unionin ulkopuoliset maat ovat myös rajoittaneet klotianidiiniin ja tiametoksaamin käyttöä suojellakseen pölyttäjiä, kuten mehiläisiä <sup>(17)</sup> <sup>(18)</sup> <sup>(19)</sup>. Joissakin maissa tarkastellaan parhaillaan uudelleen näille tehoaineille annettua hyväksyntää <sup>(20)</sup> <sup>(21)</sup> <sup>(22)</sup>.
- (9) Asetuksessa (EY) N:o 396/2005 vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 178/2002 <sup>(23)</sup> esitettyjen yleisten periaatteiden mukaisesti säännökset, jotka koskevat torjunta-ainejäämien enimmäismääriä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla. Viimeksi mainitun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti elintarvikelainsäädännöllä on pyrittävä yhteen tai useampaan ihmisten elämän ja terveyden suojelun korkeaan tasoon liittyvään yleiseen tavoitteeseen ja kuluttajien etujen suojeluun, mukaan lukien elintarvikekaupan rehelliset menettelytavat, ottaen huomioon tarpeen mukaan eläinten terveyden ja hyvinvoinnin suojelun, kasvien terveyden ja ympäristönsuojelun.
- (10) Maailmanlaajuisesti ollaan yhä huolestuneempia pölyttäjäkadon aiheuttamasta vakavasta uhkasta maapallon biologiselle monimuotoisuudelle, ympäristölle ja kestäväille kehitykselle sekä maatalouden tuottavuuden ja elintarviketurvan säilyttämiselle. Biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen pölyttäjien suojelua ja kestävää käyttöä koskevan aloitteen <sup>(24)</sup> mukaan pölytys on yksi tärkeimmistä mekanismeista, jolla ylläpidetään ja edistetään biologista monimuotoisuutta ja ylipäätään elämää maapallolla. Monet ekosysteemit, myös maatalouden ekosysteemit, ja kaksi kolmasosaa tärkeimmistä ravintona käytettävistä viljelykasveista ovat riippuvaisia pölyttäjistä laadun tai sadon osalta. Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO) kehottaa puuttumaan pölyttäjäkadon syihin, jotta voidaan varmistaa kestävä maailmanlaajuinen elintarviketuotanto <sup>(25)</sup>. Pölytyksestä

<sup>(15)</sup> IUCN SSC CEM systeemiä torjunta-aineita käsittelevä työryhmä. "Worldwide Integrated Assessment. Peer reviewed scientific journal articles compiled in Environmental Science and Pollution Research" volume 22, issue 1, tammikuu 2015.

<sup>(16)</sup> Neonics Insecticides and Invertebrate Species Endangerment, Pierre Mineau. Module in Earth Systems and Environmental Sciences. 2021.  
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/B9780128211397001264>.

<sup>(17)</sup> Health Canada's Pest Management Regulatory Agency. Re-evaluation Decision RVD2019-05, Clothianidin and Its Associated End-use Products: Pollinator Re-evaluation. Pest Management Regulatory Agency 11 April 2019 ISSN: 1925-0886.

<sup>(18)</sup> Health Canada's Pest Management Regulatory Agency. Re-evaluation Decision RVD2019-04, Thiamethoxam and Its Associated End-use Products: Pollinator Re-evaluation. Pest Management Regulatory Agency 11 April 2019 ISSN: 1925-0886.

<sup>(19)</sup> Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca de Paraguay. Resolución N° 503/019 DGSA Modificación de etiquetas para los Productos Fitosanitarios a base de los ingredientes activos Clotianidina, Imidacloprid, Tiametoxan y Clorpirifos. Joulukuu 2019.

<sup>(20)</sup> Australian Pesticides and Veterinary Medicines Authority. Reconsideration of Neonicotinoid Approvals and Registrations. Commonwealth of Australia Gazette No. APVMA 23, marraskuu 2019. [https://apvma.gov.au/sites/default/files/apvma\\_gazette\\_23\\_19\\_november\\_2019.pdf](https://apvma.gov.au/sites/default/files/apvma_gazette_23_19_november_2019.pdf).

<sup>(21)</sup> New Zealand Environmental Protection Authority. Application to decide whether there are grounds for reassessment of the neonicotinoids clothianidin, thiamethoxam, imidacloprid, thiacloprid, and acetamiprid (APP203949). Joulukuu 2019. [https://www.epa.govt.nz/assets/FileAPI/hsno-ar/APP203949/APP203949\\_Final\\_Neonicotinoids\\_Decision\\_16-12-2019.pdf](https://www.epa.govt.nz/assets/FileAPI/hsno-ar/APP203949/APP203949_Final_Neonicotinoids_Decision_16-12-2019.pdf).

<sup>(22)</sup> United States Environmental Protection Agency. Proposed Interim Registration Review Decision Case Numbers 7620 and 7614. Docket Numbers EPA-HQ-OPP-2011-0865 and EPA-HQ-OPP-2011-0581. Tammikuu 2020.

<sup>(23)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EUVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>(24)</sup> <https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-06-en.pdf>.

<sup>(25)</sup> FAO. 2019. The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture, J. Bélanger & D. Pilling (toim.). FAO Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture Assessments. Rooma. 572 s. <https://www.fao.org/3/CA3129EN/CA3129EN.pdf>.

erittäin riippuvaiset elintarvikkeet, kuten hedelmät, vihannekset, pähkinät ja siemenet, ovat tärkeimpiä hivenaineiden lähteitä ravinnossa, ja hivenaineilla voidaan ehkäistä joidenkin ei-tarttuvien tautien riskiä ihmisissä <sup>(26)</sup> <sup>(27)</sup>. Pölyttäjät ovat siis tärkeitä monipuolisen ravitsemuksen kannalta, ja ne torjuvat biologiseen monimuotoisuuteen maailmanlaajuisesti kohdistuvaa uhkaa.

- (11) Koska pölyttäjäkato on kansainvälisen tason ongelma, unionin on toteutettava toimenpiteitä pölyttäjäkantojen, myös mehiläisten, suojelemiseksi tehoaineiden, kuten neonikotinoidien klotianidiini ja tiametoksaami, aiheuttamilta riskeiltä. Pölyttäjäkannan suojeleminen unionissa ei yksinään riitä pysäyttämään pölyttäjäkantojen maailmanlaajuisista pienenemistä ja sen vaikutuksia biologiseen monimuotoisuuteen, maataloustuotantoon ja elintarviketurvaan myös unionissa.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 396/2005 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti klotianidiinin ja tiametoksaamin jäämien enimmäismäärät perustuivat kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa määriteltyihin hyviin maatalouskäytäntöihin; näissä käytännöissä painotettiin kasvintuhoojien torjunnan tehokkuuteen sekä ympäristön ja kansanterveyden suojeluun liittyviä näkökohtia, kun kyseisiä aineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden käyttö sallittiin. Näiden hyvien maatalouskäytäntöjen mukaisia jäämien enimmäismääriä on tarkasteltu sittemmin, ja ne on todettu unionin kuluttajien kannalta turvallisiksi. Nyt on aiheellista täydentää tähänastisia sääntelytoimia ottamalla paremmin huomioon ympäristönäkökohdat ja erityisesti se, taataanko jäämien enimmäismäärien vahvistamisen perustana aiemmin käytetyillä hyvillä maatalouskäytännöillä riittävä ympäristönsuojelu nykyisen tietämyksen perusteella. Hyviä maatalouskäytäntöjä, joihin liittyy klotianidiinin ja tiametoksaamin ulkokäyttöä, ei voida nykyisen tieteellisen ja teknisen tietämyksen valossa hyväksyä niiden mehiläisiin kohdistuvien vaikutusten vuoksi. Koska pölyttäjäkato on maailmanlaajuinen ongelma, on tarpeen varmistaa, että myös unioniin tuotavat hyödykkeet eivät sisällä jäämiä, jotka ovat seurausta klotianidiinin ja/tai tiametoksaamin ulkokäyttöön perustuvista hyvistä maatalouskäytännöistä; näin voidaan välttää se, että unionin elintarviketuotannossa mehiläisiin kohdistuvat haitalliset vaikutukset siirtyvät elintarvikkeiden tuotantoon muualla maailmassa, josta nämä elintarvikkeet tuodaan unioniin <sup>(28)</sup>. Näin voidaan varmistaa, että missään unionissa tuotetuissa tai kulutetuissa tuotteissa ei esiinny klotianidiinia tai tiametoksaamia ja että tuotantoon ei liity pölyttäjäkuolleisuutta. Tämän vuoksi CXL-arvoja, jotka perustuvat sellaisiin hyviin maatalouskäytäntöihin, joilla ei saavuteta asianmukaista suojelun tasoa unionissa, ei pitäisi enää vahvistaa jäämien enimmäismäärinä asetuksen (EY) N:o 396/2005 nojalla.
- (13) Lisäksi kaikki klotianidiinia ja/tai tiametoksaamia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat unionissa on peruutettu. Sen vuoksi on aiheellista poistaa asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteessä II vahvistetut vastaavat jäämien enimmäismäärät kyseisen asetuksen 17 artiklan sekä 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (14) Kun otetaan huomioon kaikki tarkasteltavana olevan asian kannalta merkitykselliset tekijät asetuksen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti, luettuna yhdessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 11 artiklan kanssa, jossa edellytetään, että ”ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä unionin politiikan ja toiminnan määrittelyyn ja täytäntöönpanoon erityisesti kestävän kehityksen edistämiseksi”, kaikki asetuksessa (EY) N:o 396/2005 vahvistetut klotianidiinin ja/tai tiametoksaamin nykyiset jäämien enimmäismäärät olisi alennettava määritysrajan tasolle.

<sup>(26)</sup> Effects of decreases of animal pollinators on human nutrition and global health: a modelling analysis. MR Smith, GM Singh, D Mozaffarian, SS Myers. The Lancet 386, Issue 10007; 2015. doi: 10.1016/S0140-6736(15)61085-6.

<sup>(27)</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle EU:n syöväntorjuntasuunnitelmasta COM/2021/44. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/fi/TXT/?uri=COM%3A2021%3A44%3AFIN>.

<sup>(28)</sup> Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Pellolta pöytäkirjan -strategia oikeudenmukaista, terveystä edistävää ja ympäristöä säästävää elintarvikejärjestelmää varten, COM(2020) 381. <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/fi/TXT/?uri=CELEX%3A52020DC0381>.

- (15) Komissio kuuli Euroopan unionin vertailulaboratorioita kunkin tuotteen analyyttisesti saavutettavissa olevista määritysrajoista. Nämä määritysrajat olisi lueteltava liitteessä V asetuksen (EY) N:o 396/2005 18 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.
- (16) Unionin kauppakumppaneita on kuultu Maailman kauppajärjestön kautta uusista jäämien enimmäismääristä, ja niiden kannanotot on otettu huomioon.
- (17) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 396/2005 olisi muutettava.
- (18) Tuotteiden tavanomaisen kaupan pitämisen, jalostuksen ja kulutuksen mahdollistamiseksi tässä asetuksessa olisi säädettävä sellaisia tuotteita koskevasta siirtymäjärjestelystä, jotka on tuotettu unionissa tai tuotu unioniin ennen jäämien enimmäismäärien muuttamista ja joita koskevat tiedot osoittavat, että voimassa olevien jäämien enimmäismäärien mukaisten tuotteiden osalta kuluttajansuojaa säilyy korkeatasoisena.
- (19) Olisi sallittava kohtuullinen ajanjakso ennen kuin muutettuja jäämien enimmäismääriä aletaan soveltaa, jotta kolmansien maiden toimijat erityisesti vähiten kehittyneissä ja kehittyvissä maissa sekä elintarvikealan toimijat voivat valmistautua jäämien enimmäismäärien muuttamisesta johtuviin uusiin vaatimuksiin. Voidaan kohtuudella olettaa, että tällainen maatalouskäytäntöjen mukauttaminen onnistuu aikaisintaan kahden kasvukauden jälkeen.
- (20) Kansainvälisen kaupan tarpeiden täyttämiseksi klotianidiinin tai tiametoksaamin tuonnissa sallittuja enimmäismääriä koskevia hakemuksia voidaan toimittaa asetuksen (EY) N:o 396/2005 7 artiklan mukaisesti, ja niissä olisi annettava asiaankuuluvat tiedot sen osoittamiseksi, että tehoaineiden tiettyihin käyttötarkoituksiin sovellettavat hyvät maatalouskäytännöt ovat pölyttäjiä kannalta turvallisia. Jos tällaisia tietoja toimitetaan, ne arvioidaan tapauskohtaisesti mainitussa asetuksessa säädettyssä määräajassa. Arvioidessaan tuonnissa sovellettavaa enimmäismäärää koskevia pyyntöjä komissio voi vahvistaa tuonnissa sovellettavan enimmäismäärän, jos hakija esittää tieteellistä näyttöä siitä, että näiden neonikotinoidien käyttö ei vaikuta haitallisesti pölyttäjiin, ja kaikki vaatimukset täyttyvät.
- (21) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteet II ja V tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

#### *2 artikla*

Asetusta (EY) N:o 396/2005, sellaisena kuin se oli ennen muuttamista tällä asetuksella, sovelletaan edelleen tuotteisiin, jotka on tuotettu unionissa tai tuotu unioniin ennen 7 päivänä maaliskuuta 2026.

#### *3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 7 päivänä maaliskuuta 2026.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2023.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 396/2005 liitteet II ja V seuraavasti:

- 1) Liitteessä II poistetaan klotianidiinia ja tiametoksaamia koskevat sarakkeet.
- 2) Liitteessä V lisätään klotianidiinia ja tiametoksaamia koskevat sarakkeet:

”Torjunta-ainejäämät ja jäämien enimmäismäärät (mg/kg)

| Koodi   | Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan <sup>(6)</sup> | Klotianidiini | Tiametoksaami |
|---------|--|---------------|---------------|
| (1)     | (2)  | (3)           | (4)           |
| 0100000 | <b>TUOREET TAI JÄÄDYTETYT HEDELMÄT; PÄHKINÄT</b>   | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0110000 | <b>Sitruhedelmät</b>   |               |               |
| 0110010 | Greipit  |               |               |
| 0110020 | Appelsiinit  |               |               |
| 0110030 | Sitruunat  |               |               |
| 0110040 | Limetit  |               |               |
| 0110050 | Mandariinit  |               |               |
| 0110990 | Muut (2)   |               |               |
| 0120000 | <b>Pähkinät</b>  |               |               |
| 0120010 | Mantelit   |               |               |
| 0120020 | Parapähkinät   |               |               |
| 0120030 | Cashewpähkinät   |               |               |
| 0120040 | Kastanjat  |               |               |
| 0120050 | Kookospähkinät   |               |               |
| 0120060 | Hasselpähkinät   |               |               |
| 0120070 | Makadamiat   |               |               |
| 0120080 | Pekaanipähkinät  |               |               |
| 0120090 | Pinjansemenet  |               |               |
| 0120100 | Pistaasipähkinät   |               |               |
| 0120110 | Jalopähkinät   |               |               |
| 0120990 | Muut (2)   |               |               |
| 0130000 | <b>Siemenhedelmät</b>  |               |               |
| 0130010 | Omenat   |               |               |
| 0130020 | Päärynät   |               |               |
| 0130030 | Kvittenit  |               |               |
| 0130040 | Mispelit   |               |               |
| 0130050 | Japaninmispelit/lokvatit/nisperot  |               |               |
| 0130990 | Muut (2)   |               |               |

|         |   |  |  |
|---------|---|--|--|
| 0140000 | <b>Kivihedelmät</b>                               |  |  |
| 0140010 | Aprikoosit  |  |  |
| 0140020 | Kirsikat  |  |  |
| 0140030 | Persikat  |  |  |
| 0140040 | Luumut  |  |  |
| 0140990 | Muut (2)  |  |  |
| 0150000 | <b>Marjat ja pienet hedelmät</b>                  |  |  |
| 0151000 | <b>a) Viinirypäleet</b>                           |  |  |
| 0151010 | Viinirypäleet (syötäväksi tarkoitettut)           |  |  |
| 0151020 | Viinirypäleet (viinin valmistukseen tarkoitettut) |  |  |
| 0152000 | <b>b) Mansikat</b>                                |  |  |
| 0153000 | <b>c) Vadelmat ja vatukat</b>                     |  |  |
| 0153010 | Karhunvatukat                                     |  |  |
| 0153020 | Sinivatukat                                       |  |  |
| 0153030 | Vadelmat (punaiset ja keltaiset)                  |  |  |
| 0153990 | Muut (2)  |  |  |
| 0154000 | <b>d) Muut marjat ja pienet hedelmät</b>          |  |  |
| 0154010 | Pensasmustikat                                    |  |  |
| 0154020 | Karpalot  |  |  |
| 0154030 | Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat)           |  |  |
| 0154040 | Karviaiset (vihreät, punaiset ja keltaiset)       |  |  |
| 0154050 | Ruusunmarjat                                      |  |  |
| 0154060 | Mulperinmarjat (valkoiset ja mustat)              |  |  |
| 0154070 | Etelänorapihlajan hedelmät                        |  |  |
| 0154080 | Mustaseljan marjat                                |  |  |
| 0154990 | Muut (2)  |  |  |
| 0160000 | <b>Sekalaiset hedelmät</b>                        |  |  |
| 0161000 | <b>a) Syötäväkuoriset</b>                         |  |  |
| 0161010 | Taatelit  |  |  |
| 0161020 | Viikunat  |  |  |
| 0161030 | Syötäväksi tarkoitettut oliivit                   |  |  |
| 0161040 | Kumkvatit   |  |  |
| 0161050 | Karambolat  |  |  |
| 0161060 | Kakit/persimonit/sharonit                         |  |  |
| 0161070 | Jambolaanit/jaavanluumut                          |  |  |
| 0161990 | Muut (2)  |  |  |
| 0162000 | <b>b) Paksukuoriset, pienet</b>                   |  |  |
| 0162010 | Kiivit (vihreät, punaiset, keltaiset)             |  |  |
| 0162020 | Litsit  |  |  |

|         |  |               |               |
|---------|--|---------------|---------------|
| 0162030 | Passiot/maracujat  |               |               |
| 0162040 | Kaktusviikunat   |               |               |
| 0162050 | Tähtiomenat  |               |               |
| 0162060 | Amerikanpersimonit   |               |               |
| 0162990 | Muut (2)   |               |               |
| 0163000 | <b>c) Paksukuoriset, suuret</b>                                  |               |               |
| 0163010 | Avokadot   |               |               |
| 0163020 | Banaanit   |               |               |
| 0163030 | Mangot   |               |               |
| 0163040 | Papaijat   |               |               |
| 0163050 | Granaattiomenat  |               |               |
| 0163060 | Suomuannoonat (kirimoijat)                                       |               |               |
| 0163070 | Guavat   |               |               |
| 0163080 | Ananakset  |               |               |
| 0163090 | Leipäpuun hedelmät   |               |               |
| 0163100 | Duriot   |               |               |
| 0163110 | Oka-annoonat (guanabanat)  |               |               |
| 0163990 | Muut (2)   |               |               |
| 0200000 | <b>TUOREET TAI JÄÄDYTETYT VIHANNEKSET</b>                        |               |               |
| 0210000 | <b>Juurekset ja juurimukulat</b>                                 | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0211000 | <b>a) Perunat</b>  |               |               |
| 0212000 | <b>b) Trooppiset juurekset ja juurimukulat</b>                   |               |               |
| 0212010 | Kassavan/maniokin juuret   |               |               |
| 0212020 | Bataatit   |               |               |
| 0212030 | Jamssit  |               |               |
| 0212040 | Nuolijuuret/arrowjuuret  |               |               |
| 0212990 | Muut (2)   |               |               |
| 0213000 | <b>c) Muut juurekset ja juurimukulat paitsi sokerijuurikkaat</b> |               |               |
| 0213010 | Punajuuret   |               |               |
| 0213020 | Porkkanat  |               |               |
| 0213030 | Mukulasellerit/juurisellerit                                     |               |               |
| 0213040 | Piparjuuret  |               |               |
| 0213050 | Maa-artisokat  |               |               |
| 0213060 | Palsternakat   |               |               |
| 0213070 | Juuripersiljat   |               |               |
| 0213080 | Retiisit ja retikat  |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 0213090 | Kaurajuuret   |               |               |
| 0213100 | Lantut  |               |               |
| 0213110 | Nauriit   |               |               |
| 0213990 | Muut (2)  |               |               |
| 0220000 | <b>Sipulikasvit</b>                                     | 0,01 *        | 0,01 *        |
| 0220010 | Valkosipulit  |               |               |
| 0220020 | Sipulit   |               |               |
| 0220030 | Salottisipulit  |               |               |
| 0220040 | Varhaissipulit/vihersipulit ja pillisipulit             |               |               |
| 0220990 | Muut (2)  |               |               |
| 0230000 | <b>Hedelmävihannekset</b>                               | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0231000 | <b>a) Solanaceae- ja Malvaceae-heimo</b>                |               |               |
| 0231010 | Tomaatit  |               |               |
| 0231020 | Paprikat  |               |               |
| 0231030 | Munakoisot  |               |               |
| 0231040 | Okrat   |               |               |
| 0231990 | Muut (2)  |               |               |
| 0232000 | <b>b) Syötäväkuoriset, Cucurbitaceae-heimo</b>          |               |               |
| 0232010 | Kurkut  |               |               |
| 0232020 | Coctailkurkut (cornichon)                               |               |               |
| 0232030 | Kesäkurpitsat   |               |               |
| 0232990 | Muut (2)  |               |               |
| 0233000 | <b>c) Paksukuoriset, Cucurbitaceae-heimo</b>            |               |               |
| 0233010 | Melonit   |               |               |
| 0233020 | Kurpitsat   |               |               |
| 0233030 | Vesimelonit   |               |               |
| 0233990 | Muut (2)  |               |               |
| 0234000 | <b>d) Sokerimaissit</b>                                 |               |               |
| 0239000 | <b>e) Muut hedelmävihannekset</b>                       |               |               |
| 0240000 | <b>Kaalikasvit (lukuun ottamatta juuria ja versoja)</b> | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0241000 | <b>a) Kukinnan muodostavat kaalit</b>                   |               |               |
| 0241010 | Brokkoli/parsakaali                                     |               |               |
| 0241020 | Kukkakaali  |               |               |
| 0241990 | Muut (2)  |               |               |
| 0242000 | <b>b) Kerivät kaalit</b>                                |               |               |
| 0242010 | Ruusukaali/brysselinkaali                               |               |               |
| 0242020 | Keräkaalit eli kupukaalit                               |               |               |
| 0242990 | Muut (2)  |               |               |



|         |  |               |               |
|---------|--|---------------|---------------|
| 0243000 | <b>c) Lehtikaalit</b>                              |               |               |
| 0243010 | Kiinankaali/salaattikiinankaali/pe-tsai            |               |               |
| 0243020 | Lehtikaali   |               |               |
| 0243990 | Muut (2)   |               |               |
| 0244000 | <b>d) Kyssäkaalit</b>                              |               |               |
| 0250000 | <b>Lehtivihannekset, yrtit ja syötävät kukat</b>   |               |               |
| 0251000 | <b>a) Salaatit ja salaattikasvit</b>               | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0251010 | Vuonankaali  |               |               |
| 0251020 | Lehtisalaatti                                      |               |               |
| 0251030 | Leveälehtiset siloendiivit                         |               |               |
| 0251040 | Krassit, idut ja versot                            |               |               |
| 0251050 | Krassikanankaali                                   |               |               |
| 0251060 | Sinappikaali/rucola                                |               |               |
| 0251070 | Lehtisinappi                                       |               |               |
| 0251080 | Versot (myös kaalilajien)                          |               |               |
| 0251990 | Muut (2)   |               |               |
| 0252000 | <b>b) Pinaatit ja vastaavanlaiset lehdet</b>       | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0252010 | Pinaatti   |               |               |
| 0252020 | Vihannesportulakka                                 |               |               |
| 0252030 | Juurikas/ruotimangoldi                             |               |               |
| 0252990 | Muut (2)   |               |               |
| 0253000 | <b>c) Viininlehdet ja vastaavien lajien lehdet</b> | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0254000 | <b>d) Vesikrassi</b>                               | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0255000 | <b>e) Salaattisikuri</b>                           | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0256000 | <b>f) Yrtit ja syötävät kukat</b>                  | <b>0,02 *</b> | <b>0,02 *</b> |
| 0256010 | Kirveli  |               |               |
| 0256020 | Ruohosipuli  |               |               |
| 0256030 | Yrttiselleri                                       |               |               |
| 0256040 | Persilja   |               |               |
| 0256050 | Salvia   |               |               |
| 0256060 | Rosmariini   |               |               |
| 0256070 | Timjami  |               |               |
| 0256080 | Basilika ja syötävät kukat                         |               |               |
| 0256090 | Laakerinlehdet                                     |               |               |
| 0256100 | Rakuuna  |               |               |
| 0256990 | Muut (2)   |               |               |
| 0260000 | <b>Palkovihannekset</b>                            | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0260010 | Tarhapavut (silpimättömät)                         |               |               |
| 0260020 | Tarhapavut (silvityt)                              |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 0260030 | Herneet (silpimättömät)                 |               |               |
| 0260040 | Herneet (silvityt)                      |               |               |
| 0260050 | Linssit                                 |               |               |
| 0260990 | Muut (2)                                |               |               |
| 0270000 | <b>Varsivihannekset</b>                 | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0270010 | Parsa                                   |               |               |
| 0270020 | Kardoni eli ruotiartisokka              |               |               |
| 0270030 | Varsiselleri/lehtiselleri               |               |               |
| 0270040 | Salaattifenkoli                         |               |               |
| 0270050 | Latva-artisokka                         |               |               |
| 0270060 | Purjo                                   |               |               |
| 0270070 | Raparperi                               |               |               |
| 0270080 | Bambunversot                            |               |               |
| 0270090 | Palmunsydämet                           |               |               |
| 0270990 | Muut (2)                                |               |               |
| 0280000 | <b>Sienet, sammalet ja jäkälät</b>      | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0280010 | Viljellyt sienet                        |               |               |
| 0280020 | Luonnonvaraiset sienet                  |               |               |
| 0280990 | Sammalet ja jäkälät                     |               |               |
| 0290000 | <b>Levät ja prokaryootit</b>            | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0300000 | <b>KUIVATUT PALKOKASVIT</b>             | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0300010 | Tarhapavut                              |               |               |
| 0300020 | Linssit                                 |               |               |
| 0300030 | Herneet                                 |               |               |
| 0300040 | Lupiinit/lupiinin pavut                 |               |               |
| 0300990 | Muut (2)                                |               |               |
| 0400000 | <b>ÖLJYSIEMENET JA ÖLJYSIEMENKASVIT</b> | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0401000 | <b>Öljysiemenet</b>                     |               |               |
| 0401010 | Pellavansiemenet                        |               |               |
| 0401020 | Maapähkinät                             |               |               |
| 0401030 | Unikonsiemenet                          |               |               |
| 0401040 | Seesaminsiemenet                        |               |               |
| 0401050 | Auringonkukansiemenet                   |               |               |
| 0401060 | Rapsinsiemenet                          |               |               |
| 0401070 | Soijapavut                              |               |               |
| 0401080 | Sinapinsiemenet                         |               |               |
| 0401090 | Puuvillansiemenet                       |               |               |
| 0401100 | Kurpitsansiemenet                       |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 0401110 | Värisaflorinsiemenet  |               |               |
| 0401120 | Kurkkuyrtinsiemenet   |               |               |
| 0401130 | Ruistankionsiemenet   |               |               |
| 0401140 | Hampunsiemenet  |               |               |
| 0401150 | Risiininsiemenet  |               |               |
| 0401990 | Muut (2)  |               |               |
| 0402000 | <b>Öljysiemenkasvit</b>   |               |               |
| 0402010 | Öljyliivit  |               |               |
| 0402020 | Öljypalmun siemenet   |               |               |
| 0402030 | Öljypalmun hedelmät   |               |               |
| 0402040 | Kapokki   |               |               |
| 0402990 | Muut (2)  |               |               |
| 0500000 | <b>VILJAT</b>   | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0500010 | Ohra  |               |               |
| 0500020 | Tattari ja muut vaeviljat                                       |               |               |
| 0500030 | Maissi  |               |               |
| 0500040 | Viljahirssi   |               |               |
| 0500050 | Kaura   |               |               |
| 0500060 | Riisi   |               |               |
| 0500070 | Ruis  |               |               |
| 0500080 | Kirjodurra  |               |               |
| 0500090 | Vehnä   |               |               |
| 0500990 | Muut (2)  |               |               |
| 0600000 | <b>TEET, KAHVI, YRTTIUUTEJUOMAT, KAAKAO JA JOHANNEKSENLEIPÄ</b> |               |               |
| 0610000 | <b>Teet</b>   | <b>0,05 *</b> | <b>0,05 *</b> |
| 0620000 | <b>Kahvipavut</b>   | 0,05 *        | <b>0,05 *</b> |
| 0630000 | <b>Yrttiteet</b>  | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0631000 | <b>a) kukista</b>   |               |               |
| 0631010 | Kamomilla   |               |               |
| 0631020 | Hibiskus  |               |               |
| 0631030 | Ruusu   |               |               |
| 0631040 | Jasmiini  |               |               |
| 0631050 | Lehmus  |               |               |
| 0631990 | Muut (2)  |               |               |
| 0632000 | <b>b) lehdistä ja yrteistä</b>                                  |               |               |
| 0632010 | Mansikka  |               |               |
| 0632020 | Rooibos   |               |               |
| 0632030 | Mate  |               |               |
| 0632990 | Muut (2)  |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 0633000 | <b>c) juurista</b>                            |               |               |
| 0633010 | Valeriaana/rohtovirmajuuri                    |               |               |
| 0633020 | Ginseng                                       |               |               |
| 0633990 | Muut (2)                                      |               |               |
| 0639000 | <b>d) muista kasvinosista</b>                 |               |               |
| 0640000 | <b>Kaakaopavut</b>                            | 0,02 *        | 0,02 *        |
| 0650000 | <b>Johanneksenleipä</b>                       | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0700000 | <b>HUMALA</b>                                 | <b>0,05 *</b> | <b>0,05 *</b> |
| 0800000 | <b>MAUSTEET</b>                               |               |               |
| 0810000 | <b>Siemenet, mausteena käytetyt</b>           | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0810010 | Anis  |               |               |
| 0810020 | Mustakumina                                   |               |               |
| 0810030 | Selleri                                       |               |               |
| 0810040 | Korianteri                                    |               |               |
| 0810050 | Kumina  |               |               |
| 0810060 | Tilli   |               |               |
| 0810070 | Fenkoli                                       |               |               |
| 0810080 | Sarviapila                                    |               |               |
| 0810090 | Muskottipähkinä                               |               |               |
| 0810990 | Muut (2)                                      |               |               |
| 0820000 | <b>Hedelmät, mausteena käytetyt</b>           | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0820010 | Maustepippuri                                 |               |               |
| 0820020 | Limopuun marjat                               |               |               |
| 0820030 | Kumina  |               |               |
| 0820040 | Kardemumma                                    |               |               |
| 0820050 | Katajanmarja                                  |               |               |
| 0820060 | Pippuri (musta-, viher- ja valkopippuri)      |               |               |
| 0820070 | Vanilja                                       |               |               |
| 0820080 | Tamarindi                                     |               |               |
| 0820990 | Muut (2)                                      |               |               |
| 0830000 | <b>Kuoret, mausteena käytetyt</b>             | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0830010 | Kaneli  |               |               |
| 0830990 | Muut (2)                                      |               |               |
| 0840000 | <b>Juuret ja juurakot, mausteena käytetyt</b> |               |               |
| 0840010 | Lakritsi                                      | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0840020 | Inkivääri (10)                                |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 0840030 | Kurkuma   | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0840040 | Piparjuuri (11)                                   |               |               |
| 0840990 | Muut (2)  | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0850000 | <b>Nuput/silmut, mausteena käytetyt</b>           | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0850010 | Mausteneilikka                                    |               |               |
| 0850020 | Kapris  |               |               |
| 0850990 | Muut (2)  |               |               |
| 0860000 | <b>Luotit, mausteena käytetyt</b>                 | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0860010 | Maustesahrami                                     |               |               |
| 0860990 | Muut (2)  |               |               |
| 0870000 | <b>Siemenvaipat, mausteena käytetyt</b>           | 0,05 *        | 0,05 *        |
| 0870010 | Muskotti  |               |               |
| 0870990 | Muut (2)  |               |               |
| 0900000 | <b>SOKERIKASVIT</b>                               | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 0900010 | Sokerijuurikas                                    |               |               |
| 0900020 | Sokeriruoko                                       |               |               |
| 0900030 | Juurisikuri                                       |               |               |
| 0900990 | Muut (2)  |               |               |
| 1000000 | <b>MAAELÄINPERÄISET TUOTTEET</b>                  |               |               |
| 1010000 | <b>Hyödykkeet, jotka saatu seuraavista</b>        | <b>0,02 *</b> | <b>0,02 *</b> |
| 1011000 | <b>a) Siat</b>                                    |               |               |
| 1011010 | Lihasset  |               |               |
| 1011020 | Rasva   |               |               |
| 1011030 | Maksa   |               |               |
| 1011040 | Munuaiset   |               |               |
| 1011050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1011990 | Muut (2)  |               |               |
| 1012000 | <b>b) Naudat</b>                                  |               |               |
| 1012010 | Lihasset  |               |               |
| 1012020 | Rasva   |               |               |
| 1012030 | Maksa   |               |               |
| 1012040 | Munuaiset   |               |               |
| 1012050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1012990 | Muut (2)  |               |               |
| 1013000 | <b>c) Lampaat</b>                                 |               |               |
| 1013010 | Lihasset  |               |               |
| 1013020 | Rasva   |               |               |
| 1013030 | Maksa   |               |               |

|         |   |               |               |
|---------|---|---------------|---------------|
| 1013040 | Munuaiset   |               |               |
| 1013050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1013990 | Muut (2)  |               |               |
| 1014000 | <b>d) Vuohet</b>                                  |               |               |
| 1014010 | Lihäs   |               |               |
| 1014020 | Rasva   |               |               |
| 1014030 | Maksa   |               |               |
| 1014040 | Munuaiset   |               |               |
| 1014050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1014990 | Muut (2)  |               |               |
| 1015000 | <b>e) Hevoseläimet</b>                            |               |               |
| 1015010 | Lihäs   |               |               |
| 1015020 | Rasva   |               |               |
| 1015030 | Maksa   |               |               |
| 1015040 | Munuaiset   |               |               |
| 1015050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1015990 | Muut (2)  |               |               |
| 1016000 | <b>f) Siipikarja</b>                              |               |               |
| 1016010 | Lihäs   |               |               |
| 1016020 | Rasva   |               |               |
| 1016030 | Maksa   |               |               |
| 1016040 | Munuaiset   |               |               |
| 1016050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1016990 | Muut (2)  |               |               |
| 1017000 | <b>g) Muut tuotantoeläimet</b>                    |               |               |
| 1017010 | Lihäs   |               |               |
| 1017020 | Rasva   |               |               |
| 1017030 | Maksa   |               |               |
| 1017040 | Munuaiset   |               |               |
| 1017050 | Muut syötävät osat (muut kuin maksa ja munuaiset) |               |               |
| 1017990 | Muut (2)  |               |               |
| 1020000 | <b>Maito</b>                                      | <b>0,01 *</b> | <b>0,01 *</b> |
| 1020010 | Nautaeläimet                                      |               |               |
| 1020020 | Lampaat   |               |               |
| 1020030 | Vuohet  |               |               |
| 1020040 | Hevoset   |               |               |
| 1020990 | Muut (2)  |               |               |

|         |   |        |        |
|---------|---|--------|--------|
| 1030000 | <b>Linnunmunat</b>  | 0,01 * | 0,01 * |
| 1030010 | Kanat   |        |        |
| 1030020 | Ankat   |        |        |
| 1030030 | Hanhset   |        |        |
| 1030040 | Viiriäiset  |        |        |
| 1030990 | Muut (2)  |        |        |
| 1040000 | <b>Hunaja ja muut mehiläistuotteet (7)</b>  | 0,05 * | 0,05 * |
| 1050000 | <b>Sammakkoeläimet ja matelijat</b>   | 0,01 * | 0,01 * |
| 1060000 | <b>Selkärangattomat maaeläimet</b>  | 0,01 * | 0,01 * |
| 1070000 | <b>Luonnonvaraiset selkärangattomat maaeläimet</b>  | 0,01 * | 0,01 * |
| 1100000 | <b>ELÄINPERÄISET TUOTTEET – KALAT, KALATUOTTEET JA MUUT MERI- JA MAKEANVEDEN ELINTARVIKKEET (8)</b> |        |        |
| 1200000 | <b>YKSINOMAAN REHUJEN TARKOITETUT TUOTTEET TAI NIIDEN OSAT (8)</b>                                  |        |        |
| 1300000 | <b>JALOSTETUT ELINTARVIKKEET (9)</b>  |        |        |

\* Analyysierkkyyden alaraja.

(\*) Täydellinen luettelo kasvi- ja eläinperäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan, on liitteessä I.”

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/335,****annettu 1 päivänä helmikuuta 2023,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Robiola di Roccaverano" (SAN))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 1 kohdan ja 53 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Italian esittämän pyynnön, joka koski asetuksen (EY) N:o 1263/96 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EU) N:o 217/2011 <sup>(3)</sup> ja täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 855/2014 <sup>(4)</sup>, nojalla rekisteröidyn suojatun alkuperänimityksen "Robiola di Roccaverano" eritelmän muutoksen hyväksymistä. Muutoksella muutetaan nimitys "Robiola di Roccaverano" muotoon "Robiola di Roccaverano / Roccaverano".
- (2) Koska kyseessä ei ole asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos, komissio julkaisi muutospyyntönsä kyseisen asetuksen 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(5)</sup>.
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisia perusteltuja vastaväitteitä, minkä vuoksi eritelmän muutos olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään nimitystä "Robiola di Roccaverano" (SAN) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1263/96, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta maantieteellisten nimien ja alkuperänimitysten rekisteröinnistä annetun asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteen täydentämisestä (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 19).

<sup>(3)</sup> Komission asetus (EU) N:o 217/2011, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2011, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän suurten muutosten hyväksymisestä (Robiola di Roccaverano (SAN)) (EUVL L 59, 4.3.2011, s. 19).

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 855/2014, annettu 4 päivänä elokuuta 2014, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisen muutoksen hyväksymisestä (Robiola di Roccaverano (SAN)) (EUVL L 234, 7.8.2014, s. 1).

<sup>(5)</sup> EUVL C 397, 17.10.2022, s. 26.



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä helmikuuta 2023.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Komission jäsen*

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/336,**  
**annettu 8 päivänä helmikuuta 2023,**  
**erään suojatun alkuperänimityksen tai suojatun maantieteellisen merkinnän eritelmän muutosten**  
**hyväksymisestä ("Montefalco" (SAN))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on tutkinut suojatun alkuperänimityksen "Montefalco" eritelmän muutosten hyväksymistä koskevan pyynnön, jonka Italia on toimittanut asetuksen (EU) N:o 1308/2013 105 artiklan mukaisesti.
- (2) Komissio on julkaissut eritelmän muutosten hyväksymistä koskevan pyynnön asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 3 kohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(2)</sup>.
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (4) Eritelmän muutokset olisi hyväksyttävä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään nimitystä "Montefalco" (SAN) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2023

*Komission puolesta,*  
*puheenjohtajan nimissä*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL C 369, 27.9.2022, s. 13.

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/337,****annettu 8 päivänä helmikuuta 2023,****suojan myöntämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitykselle ("Terras do Navia" (SMM))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 99 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1308/2013 97 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti tarkastellut Espanjan lähettämää hakemusta nimityksen "Terras do Navia" rekisteröimiseksi ja julkaissut hakemuksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(2)</sup>.
- (2) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1308/2013 98 artiklan mukaisesti.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 99 artiklan mukaisesti nimitys "Terras do Navia" olisi suojattava ja merkittävä mainitun asetuksen 104 artiklassa tarkoitettuun rekisteriin.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Suojataan nimitys "Terras do Navia" (SMM).

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä helmikuuta 2023.

*Komission puolesta,*  
*puheenjohtajan nimissä*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Komission jäsen*

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL C 397, 17.10.2022, s. 34.

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2023/338,

annettu 14 päivänä helmikuuta 2023,

**tietyjen rajoittavia toimenpiteitä koskevien neuvoston päätösten ja yhteisten kantojen muuttamisesta siten, että niihin sisällytetään humanitaarista poikkeusta koskevia säännöksiä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto, jäljempänä 'YK:n turvallisuusneuvosto', hyväksyi 9 päivänä joulukuuta 2022 päätöslauselman 2664 (2022), jossa se palautti mieleen aiemmat päätöslauselmansa, joissa määrätään pakotetoimia vastauksena kansainväliseen rauhaan ja turvallisuuteen kohdistuviin uhkiin, ja jossa se korosti, että toimenpiteet, joita YK:n jäsenvaltiot toteuttavat pakotteiden täytäntöönpanemiseksi, ovat niiden kansainvälisen oikeuden mukaisten velvoitteiden mukaisia, eikä niillä ole tarkoitus aiheuttaa haitallisia humanitaarisia seurauksia siviiliväestölle eikä haitallisia seurauksia humanitaariselle toiminnalle tai sitä toteuttaville.
- (2) YK:n turvallisuusneuvosto totesi olevansa valmis tarvittaessa tarkistamaan, mukauttamaan ja lopettamaan pakotejärjestelmiään ottaen huomioon tilanteiden kehittyminen paikan päällä ja tarve minimoida tahattomat kielteiset humanitaariset vaikutukset ja päätti päätöslauselman 2664 (2022) 1 kohdassa, että varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittaminen, käsittely tai maksaminen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittaminen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai muiden ihmisten perustarpeita tukevien toimien tukemiseksi, ovat sallittuja eivätkä riko YK:n turvallisuusneuvoston tai sen pakotekomiteoiden määrittämiä varojen jäädyttämisiä. Tätä päätöstä sovellettaessa päätöslauselman 2664 (2022) 1 kohdasta käytetään nimitystä "humanitaarinen poikkeus". Humanitaarista poikkeusta sovelletaan tiettyihin toimijoihin kyseisen päätöslauselman mukaisesti.
- (3) Päätöslauselmassa 2664 (2022) korostetaan, että jos humanitaarinen poikkeus on ristiriidassa aiempien päätöslauselmien kanssa, se korvaa tällaiset aiemmat päätöslauselmat tällaisen ristiriidan osalta. Päätöslauselmassa 2664 (2022) kuitenkin selvennetään, että YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2615 (2021) 1 kohta pysyy voimassa.
- (4) Päätöslauselmassa 2664 (2022) kehoitetaan humanitaarisen poikkeuksen perusteella toimivia avun tarjoajia pyrkimään kohtuullisessa määrin minimoimaan pakotteilla kiellettyjen etuuksien kertyminen joko suoran tai välillisen toimittamisen tai siirtojen seurauksena nimetyille henkilöille tai yhteisöille, myös vahvistamalla riskinhallintaa ja huolellisuusvelvoitestrategioita ja -prosesseja.

- (5) On tarpeen muuttaa vastaavasti neuvoston päätökset 2010/231/YUTP <sup>(1)</sup>, 2013/798/YUTP <sup>(2)</sup>, 2014/932/YUTP <sup>(3)</sup>, (YUTP) 2022/2319 <sup>(4)</sup> sekä neuvoston yhteiset kannat 2003/495/YUTP <sup>(5)</sup> ja 2005/888/YUTP <sup>(6)</sup>.
- (6) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tämän päätöksen tiettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Korvataan päätöksen 2010/231/YUTP 6 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

#### 2 artikla

Lisätään päätöksen 2013/798/YUTP 2 b artiklaan kohta seuraavasti:

”7. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2010/231/YUTP, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2009/138/YUTP kumoamisesta (EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 2013/798/YUTP, annettu 23 päivänä joulukuuta 2013, rajoittavista toimenpiteistä Keski-Afrikan tasavallan tilanteen huomioon ottamiseksi (EUVL L 352, 24.12.2013, s. 51).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös 2014/932/YUTP, annettu 18 päivänä joulukuuta 2014, Jemenin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 365, 19.12.2014, s. 147).

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös (YUTP) 2022/2319, annettu 25 päivänä marraskuuta 2022, Haitin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 307, 28.11.2022, s. 135).

<sup>(5)</sup> Neuvoston yhteinen kanta 2003/495/YUTP, 7 päivältä heinäkuuta 2003, Irakista ja yhteisten kantojen 96/741/YUTP ja 2002/599/YUTP kumoamisesta (EUVL L 169, 8.7.2003, s. 72).

<sup>(6)</sup> Neuvoston yhteinen kanta 2005/888/YUTP, 12 päivältä joulukuuta 2005, osallisuudesta Libanonin entisen pääministerin Rafik Haririn murhaan epäiltyihin tiettyihin henkilöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 327, 14.12.2005, s. 26).

- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoititoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut komitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

### 3 artikla

Muutetaan päätös 2014/932/YUTP seuraavasti:

- 1) lisätään 2 b artiklaan kohta seuraavasti:

”7. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoititoimiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”;

- 2) korvataan 6 a artikla seuraavasti:

### ”6 a artikla

Poiketen YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 2140 (2014) ja 2216 (2015) määrätyistä toimenpiteistä ja edellyttäen, että pakotekomitea on määrittänyt tapauskohtaisesti, että poikkeus on tarpeen Yhdistyneiden kansakuntien ja muiden humanitaaristen järjestöjen työn helpottamiseksi Jemenissä tai mitä tahansa muuta kyseisten päätöslauselmien tavoitteiden mukaista tarkoitusta varten, jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen myöntää tarvittavan luvan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 b artiklan 7 kohdan soveltamista.”

### 4 artikla

Korvataan päätöksen (YUTP) 2022/2319 3 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;

- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

#### 5 artikla

Muutetaan yhteinen kanta 2003/495/YUTP seuraavasti:

- 1) korvataan 2 artikla seuraavasti:

#### ”2 artikla

Kaikki varat tai muu rahoitusomaisuus tai taloudelliset resurssit,

- a) jotka olivat Irakin edellisen hallituksen tai YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 1518 (2003) perustetun turvallisuusneuvoston komitean, jäljempänä ’pakotekomitea’, nimeämien Irakin valtion elinten, yhtiöiden tai laitosten hallinnassa ja ovat olleet Irakin ulkopuolella 22 päivänä toukokuuta 2003, tai
- b) jotka Saddam Hussein tai muut pakotekomitean nimeämät Irakin aikaisemman hallinnon johtavat virkamiehet tai heidän lähisukulaisensa, mukaan lukien heidän itsensä tai heidän puolestaan tai heidän alaisuudessaan toimivien henkilöiden suoraan tai välillisesti omistamat tai määräysvallassa olevat yhteisöt, ovat siirtäneet Irakista tai hankkineet,

jäädytetään viipymättä ja, mikäli kyseiset varat tai muu rahoitusomaisuus tai taloudelliset resurssit eivät ole tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimesoikeuden aikaisemmin vahvistaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin niitä voidaan käyttää tällaisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseen, jäsenvaltioiden on huolehdittava niiden siirtämisestä välittömästi Irakin hallituksen perustamille Irakin kehitysrahaston seuraajajärjestelyille turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa 1483 (2003) ja 1956 (2010) esitetyin edellytyksin.”;

- 2) lisätään artikla seuraavasti:

#### ”2 b artikla

Edellä olevia 2 ja 2 a artiklaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumiston (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;

- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

#### 6 artikla

Lisätään yhteisen kannan 2005/888/YUTP 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”5. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien toimittamiseen, käsittelyyn ja maksamiseen taikka tavaroiden ja palvelujen toimittamiseen, joka on tarpeen humanitaarisen avun oikea-aikaisen toimittamisen varmistamiseksi tai ihmisten perustarpeita tukevien muiden toimien tukemiseksi silloin, kun tällaista apua antavat tai muita toimia toteuttavat seuraavat tahot:

- a) Yhdistyneet kansakunnat, mukaan lukien sen ohjelmat, rahastot ja muut elimet sekä sen erityisjärjestöt ja niihin liittyvät järjestöt;
- b) kansainväliset järjestöt;
- c) humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, ja kyseisten humanitaaristen järjestöjen jäsenet;
- d) kahden- tai monenvälisesti rahoitetut valtioista riippumattomat järjestöt, jotka osallistuvat Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun suunnitelmiin, pakolaisia koskeviin toimintasuunnitelmiin, muihin Yhdistyneiden kansakuntien vetoomuksiin tai Yhdistyneiden kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon (OCHA) koordinoimiin humanitaarisiin klustereihin;
- e) a–d alakohdassa mainittujen tahojen työntekijät, avustuksensaajat, alajärjestöt tai täytäntöönpanokumppanit silloin ja siinä määrin kuin ne toimivat kyseisissä tehtävissä; tai
- f) muut pakotekomitean määrittelemät asianmukaiset toimijat.”

#### 7 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2023.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
E. SVANTESSON



**NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2023/339,  
annettu 14 päivänä helmikuuta 2023,  
Zimbabwen tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun  
päätöksen 2011/101/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä helmikuuta 2011 päätöksen 2011/101/YUTP <sup>(1)</sup>, joka koskee Zimbabwen tilanteen johdosta määrättäviä rajoittavia toimenpiteitä.
- (2) Päätöksen 2011/101/YUTP uudelleentarkastelun perusteella kyseisiä rajoittavia toimenpiteitä olisi jatkettava 20 päivään helmikuuta 2024. Neuvoston olisi edelleen tarkasteltava toimenpiteitä jatkuvasti uudelleen Zimbabwen poliittisen ja turvallisuustilanteen kehittymisen perusteella.
- (3) Päätös 2011/101/YUTP olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2011/101/YUTP 10 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tätä päätöstä sovelletaan 20 päivään helmikuuta 2024.”.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2023.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
E. SVANTESSON

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2011/101/YUTP, annettu 15 päivänä helmikuuta 2011, Zimbabwen tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 42, 16.2.2011, s. 6).



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin  
julkaisutoimisto  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI